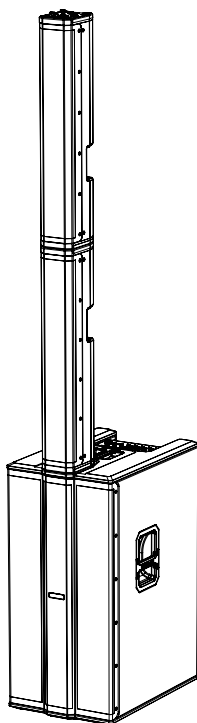


Montarbo®



MANUALE D'USO - SEZIONE 1
USER MANUAL - SECTION 1
BEDIENUNGSANLEITUNG - ABSCHNITT 1
NOTICE D'EMPLOI - SECTION 1
MANUAL DE USO - SECCIÓN 1
دليل الاستخدام - القسم 1



NETTUNO 10

SISTEMA PA PORTATILE
PORTABLE PA SYSTEM
TRAGBARES PA-SYSTEM
SYSTÈME PA PORTABLE
SISTEMA PA PORTÁTIL

نظام PA محمول

INDICE

1	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	2
2	LA SERIE NETTUNO	3
3	NETTUNO 10	3
4	OPZIONI DI CONFIGURAZIONE	4
5	CONNESSIONI TOP	5
6	CONNESSIONI E ALIMENTAZIONE SUBWOOFER	6
7	PANNELLO DI CONTROLLO MIXER	7
8	FUNZIONI A DISPLAY	9
9	STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®	10
10	CONTROLLO REMOTO	10
11	QUICK SETUP	11
12	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	14
13	SPECIFICHE TECNICHE	15

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 2 x diffusore passivo
- 1 x subwoofer attivo
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 1
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 2
- 1 x cavo di alimentazione
- 2 x cavo speakON®
- 1 x palo con attacco M20
- 1 x borsa per trasporto

Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "MANUALE D'USO - Sezione 2".

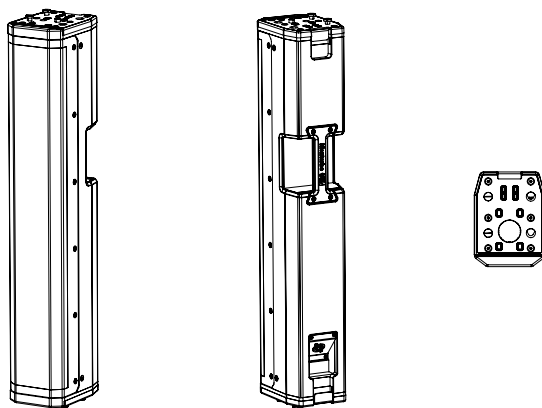
Grazie per aver acquistato un prodotto Montarbo, azienda italiana fondata nel 1962, da sempre al servizio della musica e dell'audio professionale. I prodotti Montarbo, originali e all'avanguardia, sono progettati con la massima attenzione ai dettagli e alla durevolezza nel tempo. L'affidabilità è in linea con gli alti standard qualitativi e la sensibilità all'impatto ambientale che contraddistinguono l'azienda.

2 LA SERIE NETTUNO

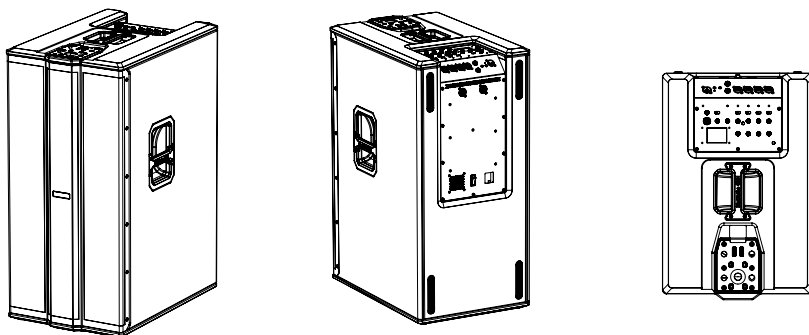
Nettuno è la nuova serie di sistemi PA portatili di Montarbo pensati per una vasta gamma di applicazioni sia indoor che outdoor. Si parte da Nettuno 10 che offre tutto il necessario per situazioni di piccola entità: due top passivi e un subwoofer attivo con mixer integrato pilotabile interamente tramite app; un'ottima soluzione per locali, piccole band o musicisti. Nettuno 20, composto da un sub attivo e un top passivo, è pensato per utilizzi in ambito professionale di media entità ma sempre senza rinunciare alla facilità d'uso: l'installazione è immediata, l'amplificatore di nuova generazione garantisce affidabilità e potenza, tutti i parametri sono controllabili da remoto tramite hardware RDNet. Il top di gamma è Nettuno 50, sistema che comprende un top attivo e due subwoofer attivi utilizzabili in situazioni di medie/grandi dimensioni; grandi potenze, dimensioni contenute, un montaggio semplice e veloce, versatilità di utilizzo e tutti i vantaggi del controllo tramite hardware RDNet.

3 NETTUNO 10

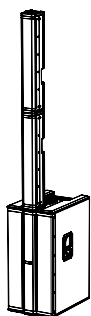
Il sistema è composto da due top passivi e un subwoofer attivo. Ogni top monta sei speaker full-range da 3,25" (V.C. 1") con dispersione 120°x 60° (HxV); il design meccanico integra una maniglia nel lato posteriore e nel lato inferiore un foro di diametro 36mm per il montaggio su palo. Il fissaggio tra due top e tra top e subwoofer avviene tramite un meccanismo a scatto (stack lock) che garantisce anche il passaggio del segnale di potenza. Ogni top ha dimensioni di 110x700x160 mm e peso pari a 7,5 Kg.



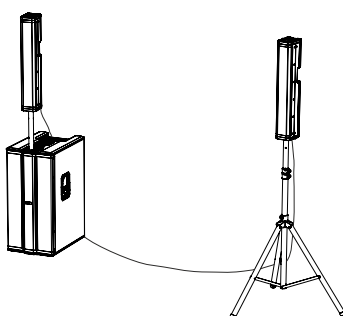
Il subwoofer è equipaggiato con due woofer da 12" (V.C. 3"); monta un amplificatore di nuova generazione in grado di sviluppare 1000 W RMS di potenza. Punto di forza del sistema è il mixer 8 canali integrato nel subwoofer che dispone di connettività Bluetooth® per lo streaming audio e il controllo remoto da dispositivo mobile tramite app (vedi capitolo *Controllo remoto*). Il design meccanico integra due maniglie laterali (una per lato) e una nel pannello superiore a fianco della quale c'è un foro filettato M20 per l'installazione del top su palo. Le dimensioni sono di 380x800x550 mm e il peso è di 36,4 Kg.



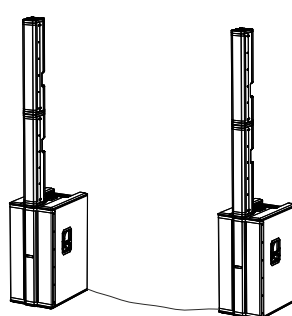
4 OPZIONI DI CONFIGURAZIONE



Mono 1.1

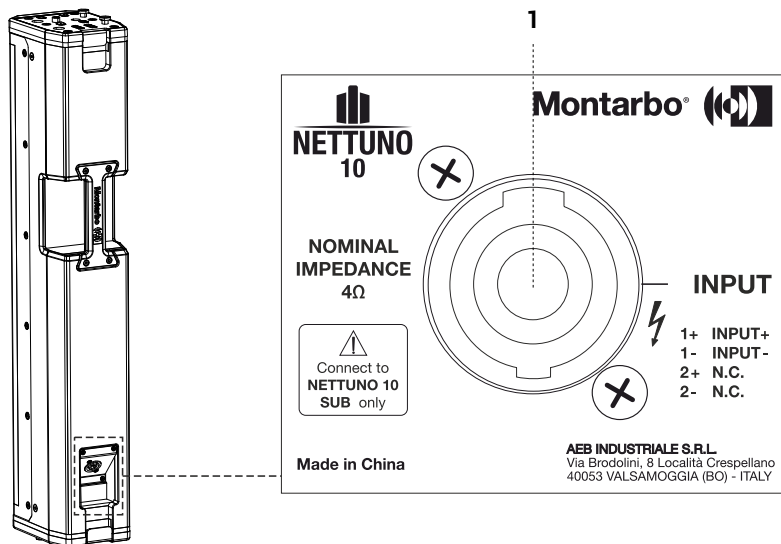


Stereo 2.1



Doppio Sistema

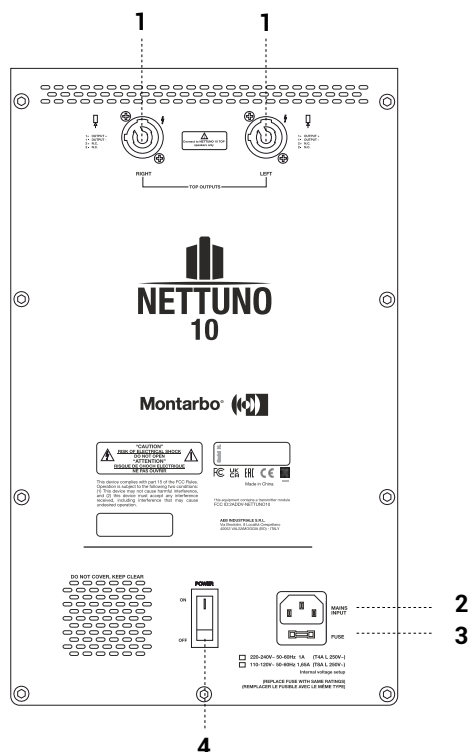
5 CONNESSIONI TOP



1 INGRESSO SPEAKON TOP

Presa speakON®, da utilizzare solo in configurazione stereo 2:1 collegandola all'uscita speakON® del subwoofer. In configurazione MONO 1:1 il passaggio del segnale di potenza è garantito dall'accoppiamento dei contatti tramite meccanismo a scatto (stack lock).

6 CONNESSIONI E ALIMENTAZIONE SUBWOOFER



1 USCITE SPEAKON SUB

Prese speakON®, da utilizzare solo in configurazione stereo 2:1 collegandole agli ingressi speakON® dei top. In configurazione MONO 1:1 il passaggio del segnale di potenza è garantito dall'accoppiamento dei contatti tramite meccanismo a scatto (stack lock).

2 MAINS INPUT

Presenza IEC di ingresso con filtro di rete integrato. Ogni confezione è fornita del cavo di alimentazione necessario, specifico per la vostra area. Con il diffusore spento inserite in questa presa il cavo per l'alimentazione elettrica. Per la vostra sicurezza, non scollegate mai il contatto di terra.

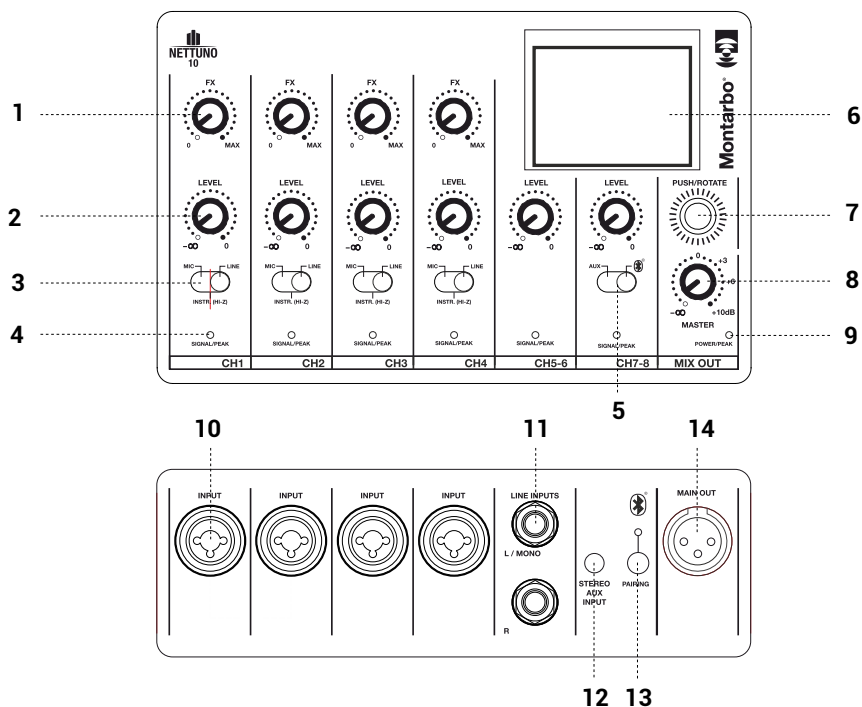
3 FUSE

Fusibile di protezione. **ATTENZIONE:** Sostituire il fusibile unicamente con uno dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a bruciare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.

4 POWER ON/OFF

Interruttore per accensione/spegnimento del subwoofer attivo.

7 PANNELLO DI CONTROLLO MIXER



1 FX

Questa manopola permette di dosare l'effetto applicato ai canali 1, 2, 3 e 4 in maniera distinta. Dal display e tramite app è possibile selezionare l'effetto da caricare.

2 LEVEL

Questa manopola regola il livello del canale.

3 SELETTORE MIC/HI-Z/LINE

Tramite questo selettore è possibile regolare la sensibilità dell'ingresso tra segnale microfonico, di linea o ad alta impedenza (quest'ultima consente ad esempio di connettere direttamente una chitarra o basso elettrico).

4 SIGNAL/PEAK LED

Questo LED segnala la presenza di segnale in ingresso se illuminato di colore verde; se illuminato di colore rosso segnala l'intervento del circuito di protezione dell'amplificatore. Regolare il livello in ingresso in modo da far intervenire il meno possibile tale circuito. Quando un canale viene silenziato il LED relativo lampeggia; se è il canale Master a essere messo in muto tutti i LED lampeggiano.

5 SELETTORE AUX IN/BLUETOOTH®

Utilizzare questo selettore per assegnare al canale 7-8 il segnale proveniente dallo Stereo Aux Input o dallo streaming audio di un dispositivo esterno collegato via Bluetooth®.

6 DISPLAY

Schermo LCD che permette di visualizzare tutte le impostazioni di controllo e quelle configurabili del sistema (per informazioni dettagliate consultare il capitolo *Funzioni a Display*).

7 PUSH/ROTATE ENCODER

Pulsante premibile e ruotabile, per selezionare e confermare un parametro o passare da una schermata all'altra (scorciatoia) nella navigazione dei menu del sistema (per informazioni dettagliate consultare il capitolo *Funzioni a Display*).

8 MASTER LEVEL

Questa manopola regola il livello di uscita del sistema.

9 POWER/PEAK LED

Questo LED si illumina di colore verde quando il sistema è collegato alla rete elettrica e l'interruttore di accensione è su ON. Se illuminato di colore rosso segnala l'intervento del circuito di protezione dell'amplificatore. Regolare il livello dei canali e del master in modo da far intervenire il meno possibile tale circuito.

10 INPUT

Ingresso combo XLR/jack da 6,35 mm per segnali microfonici, di linea o ad alta impedenza (Hi-Z).

11 LINE INPUTS

Ingressi di linea su jack TRS da 6,35mm.

12 STEREO AUX INPUT

Ingresso audio ausiliario dotato di connettore mini-jack da 3,5 mm.

13 PAIRING

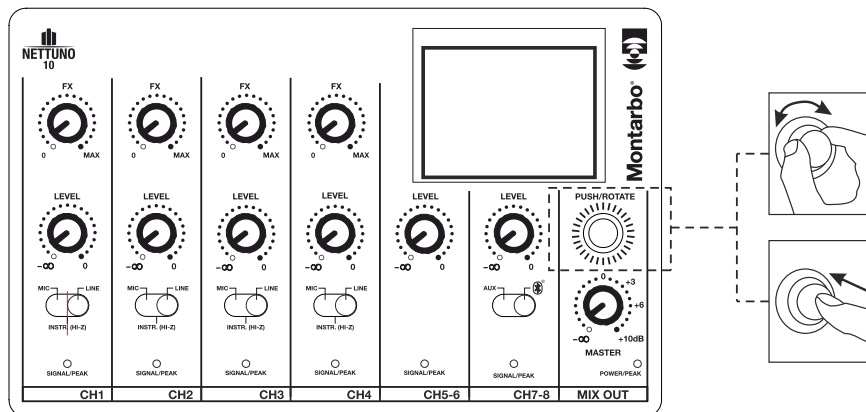
Questo tasto serve per sincronizzare e collegare al sistema smartphone o tablet via Bluetooth® e avviare lo streaming audio (per la procedura consultare il capitolo *Streaming audio via Bluetooth®*).

14 MAIN OUT

Uscita bilanciata su connettore XLR per il rilancio a un altro speaker o a un secondo sistema (vedi configurazioni MASTER L e MASTER R nel capitolo QUICK SETUP).

8 FUNZIONI A DISPLAY

Ruotando e premendo l'encoder, è possibile modificare alcuni dei parametri di sistema visualizzati sul display.



SETUP

permette di impostare la configurazione tra Mono, Stereo, Master L e Master R.

BALANCE

permette di dosare il segnale tra lo speaker destro e sinistro.

PRESET

da questa sezione si possono caricare delle equalizzazioni pre-configurate sul canale Master.

SUB LEVEL

permette di modificare il livello di segnale del subwoofer.

CONTOUR

permette di modificare il livello del parametro Contour su tutti i canali in maniera separata.

FX

permette di scegliere il tipo di effetto da caricare.

APP

da questa sezione si abilita la gestione del sistema da remoto tramite app.

SCREEN

permette di bloccare lo schermo.

RESET

permette di tornare alle impostazioni di fabbrica.

INFO

fornisce informazioni sulla versione del firmware al momento installata sul sistema.

9 STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®

Per connettere un dispositivo Seguire la seguente procedura per:

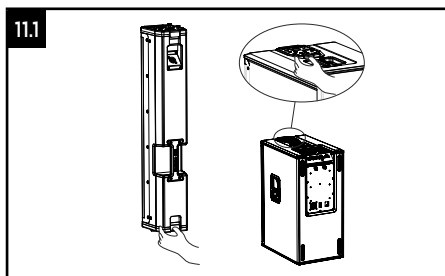
- Assicurarsi che il dispositivo da sincronizzare al sistema sia acceso e pronto per la connessione via Bluetooth®. Con il sistema acceso, premere il tasto PAIRING per attivare la sincronizzazione Bluetooth®. Il relativo LED verde lampeggia.
- Verificare sul dispositivo mobile che il nome del sistema (Nettuno 10) compaia fra i dispositivi disponibili.
- Selezionare il modello del sistema per sincronizzare il dispositivo. La perfetta connessione è segnalata dal relativo LED che resta illuminato.
- Spostare il selettore Aux In/Bluetooth® su Bluetooth® e regolare i livelli CH7-8 e MAIN per il corretto volume di riproduzione.

10 CONTROLLO REMOTO

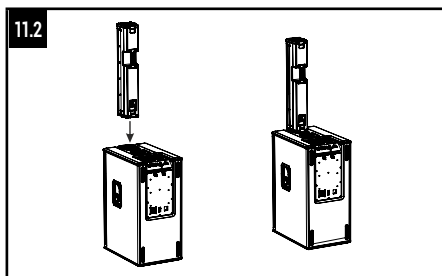
La connessione Bluetooth® permette anche il controllo da remoto del sistema tramite l'applicazione gratuita Nettuno 10 Controller disponibile per iPad su App Store. Una volta installata sul proprio tablet, avviare l'applicazione e abilitare il controllo da remoto sul display del mixer di Nettuno 10 dal menu APP. La connessione è immediata.

11 QUICK SETUP

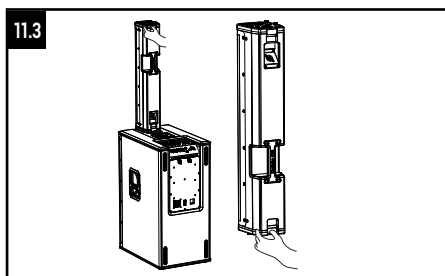
MONO



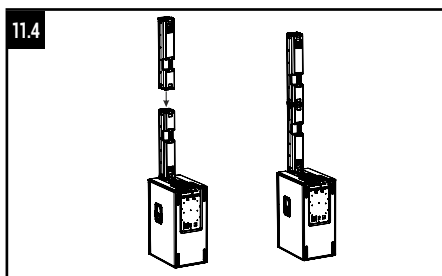
In configurazione mono i top vanno montati impilati tra loro sopra il subwoofer. Prima di posizionare il primo top sul sub armare il sistema di aggancio premendo le leve posteriori di entrambi.



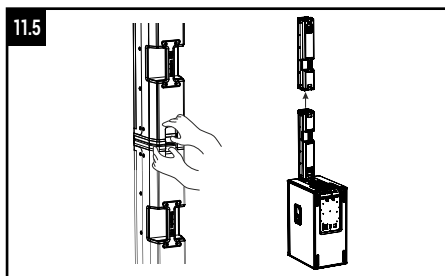
Allineare quindi i due sistemi di bloccaggio ed esercitare pressione in modo che si incastrino e che le due leve di sicurezza posteriori si muovano verso l'esterno.



Armare quindi i sistemi di aggancio premendo le leve posteriori del top già montato sul sub e del secondo top, quest'ultimo va montato capovolto.

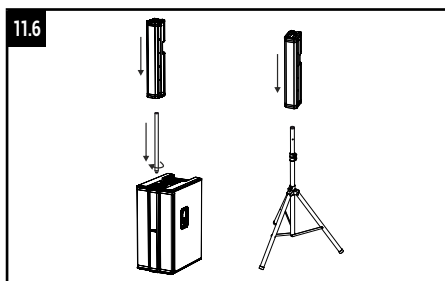


Montare il secondo top sul primo (in maniera capovolta) allineando i due sistemi di bloccaggio ed esercitando pressione in modo che si incastrino; ad avvenuto bloccaggio le due leve di sicurezza posteriori si muoveranno verso l'esterno.

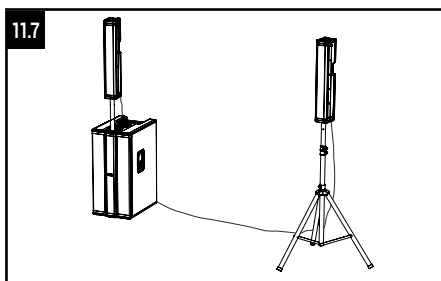


Per lo smontaggio premere le due leve di sicurezza.

STEREO

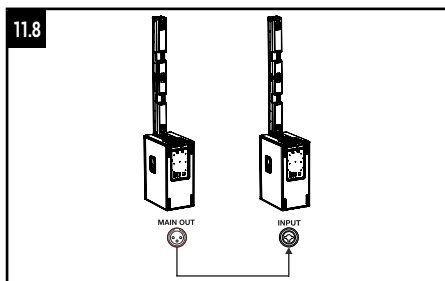


In configurazione stereo avvitare sul subwoofer il palo M20 fornito e posizionare uno dei due top sopra esso; montare l'altro top su stativo treppiede standard con palo di diametro 35 mm (non fornito) a debita distanza. La massima altezza ammessa tra la base dello speaker e il pavimento è 185 cm. Per altezze maggiori è necessario prevedere un fissaggio aggiuntivo (non fornito).

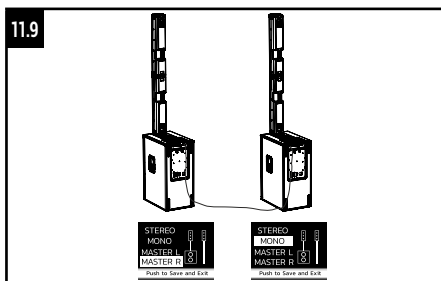


Collegare subwoofer e top tramite i cavi speakON® inclusi.

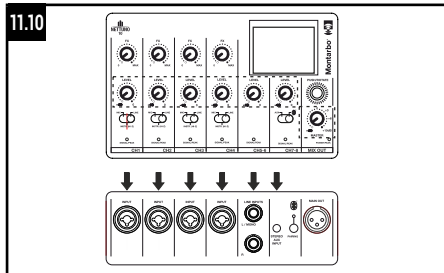
DOPPIO SISTEMA



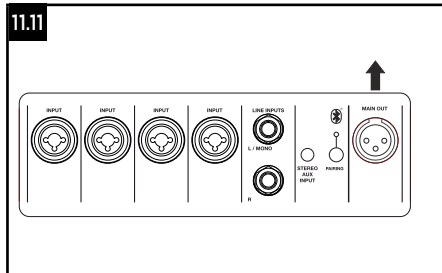
Affiancare due sistemi montati in configurazione mono. Collegare l'uscita MAIN OUT del primo sistema a uno degli ingressi del secondo sistema.



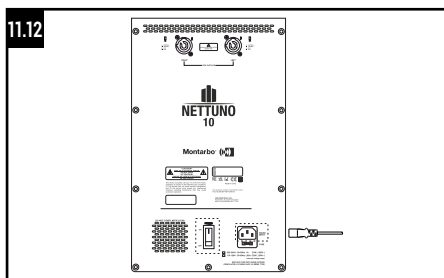
Impostare poi dai mixer dei due sistemi le configurazioni: il primo sistema andrà impostato come MASTER L o R (in base al posizionamento stereo) il secondo sistema come MONO.



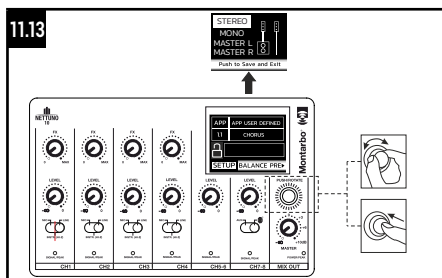
Impostare i livelli dei canali e il livello master al minimo e collegare le sorgenti audio agli ingressi.



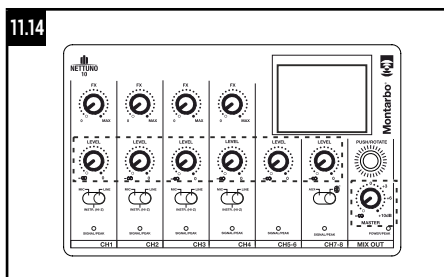
Effettuare eventuali rilanci.



Inserire il cavo di alimentazione e accendere il sistema.



Dal display del mixer di Nettuno 10 dal menu SETUP, selezionare la configurazione tra Mono, Stereo, Master L e Master R. In modalità Mono i canali 5/6 e 7/8 sono sommati in mono.



Regolare i volumi come desiderato.

12 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il sistema non emette nessun suono:

- Verificare che i collegamenti agli ingressi dei canali siano corretti.
- Verificare che i cavi utilizzati non siano interrotti. Utilizzare esclusivamente cavi di qualità e in buono stato.
- Verificare che le sorgenti audio siano accese e indichino segnale in uscita.

Il sistema emette un suono di livello basso o distorto:

- Verificare il volume della sorgente in ingresso
- Verificare che i cavi utilizzati non siano interrotti. Utilizzare esclusivamente cavi di qualità e in buono stato.

Presenza di rumore di fondo:

- Scollegare il diffusore dalla sorgente audio
- Verificare il segnale alla sorgente.

13 SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	NETTUNO 10 TOP	NETTUNO 10 SUB
TIPOLOGIA	Diffusore passivo full range	Subwoofer attivo
MAX SPL (@ 1m)	132.5 dB	132.5 dB
Risposta in frequenza (-10 dB)	Xover - 19.5 kHz	45 Hz - Xover
Risposta in frequenza (-6 dB)	Xover - 18.6 kHz	45 Hz - Xover
HF	6x3,25" - 1" V.C. full range driver	-
LF	-	2x12" - 3" V.C.
Copertura (H x V)	120° H x 60° V	-
Frequenza di crossover	250 Hz	250 Hz
Potenza RMS	-	1000 W
Potenza di picco	-	2000 W
Connettori I/O	1 x speakON® (Input)	4 x XLR/JACK TRS (Input) 2x JACK TRS 6,35mm (Input) 1x JACK TRS 3,5mm (Input) 1x XLR (Output) 2 x speakON® (Output)
Bluetooth® version	-	5.0 Dual Mode
Materiale cabinet	Legno multistrato, verniciatura in poliurea nera	Legno multistrato, verniciatura in poliurea nera
Dimensioni (L x A x P)	110x700x160 mm	380x800x550 mm
Peso	7,5 Kg	36,4 Kg

CONTENTS

1	PACKAGE CONTENTS	16
2	THE NETTUNO SERIES	17
3	NETTUNO 10	17
4	CONFIGURATION OPTIONS	18
5	TOP CONNECTIONS	19
6	SUBWOOFER CONNECTIONS AND POWER SUPPLY	20
7	MIXER CONTROL PANEL	21
8	DISPLAY FUNCTIONS	23
9	STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®	24
10	REMOTE CONTROL	24
11	QUICK SETUP	25
12	TROUBLESHOOTING	28
13	TECHNICAL SPECIFICATIONS	29

1 PACKAGE CONTENTS

- 2 x passive speaker
- 1 x active subwoofer
- 1 x User manual - Section 1
- 1 x User manual - Section 2
- 1 x power cable
- 2 x speakON® cable
- 1 x pole with M20 coupling
- 1 x transport bag

The warnings in this manual must be observed in conjunction with the "USER MANUAL - Section 2".

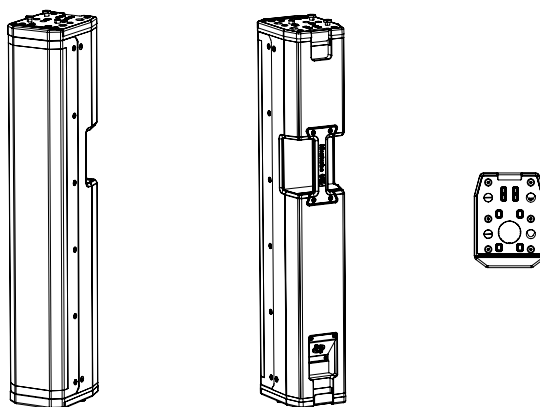
Thank you for purchasing a product created by Montarbo, an Italian company founded in 1962, always at the service of music and professional audio. Montarbo products, original and avant-garde, are designed with the utmost attention to detail and durability. Reliability is in line with the high quality standards and sensitivity to environmental impact that distinguish the company.

2 THE NETTUNO SERIES

Nettuno is Montarbo's new series of portable PA systems for a wide range of both indoor and outdoor applications. It starts with Nettuno 10, which offers everything needed for small situations: two passive tops and an active subwoofer with integrated mixer that can be operated entirely via app; a great solution for clubs, small bands or musicians. Nettuno 20 consists of an active subwoofer and a passive top, and is intended for medium-sized professional use, as always without sacrificing ease of use; installation is immediate, the new generation amplifier guarantees reliability and power, and all parameters can be controlled remotely via RDNet hardware. The top of the range is Nettuno 50, a system that includes an active top and two active subwoofers for use in medium/large situations; high powers, small size, quick and easy mounting, application versatility and all the benefits of RDNet hardware control.

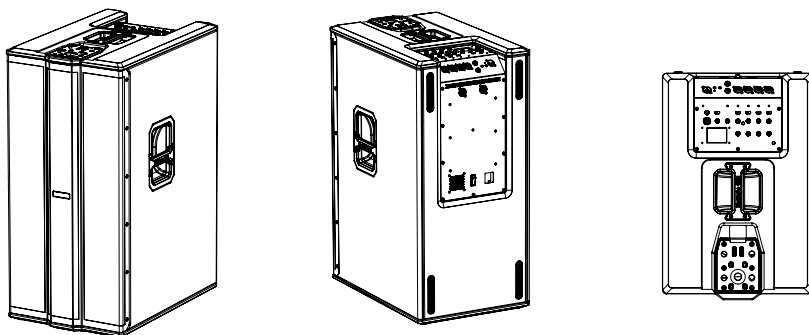
3 NETTUNO 10

This system consists of two passive tops and an active subwoofer. Each top is equipped with six full-range 3.25" (1" V.C.) speakers with 120°x 60° (HxV) dispersion; the mechanical design incorporates a handle in the back and a 36 mm diameter hole in the bottom for pole mounting. A stack lock mechanism fastens the two tops together and the top to the subwoofer, and also couples the power signals. Each top is 110x700x160 mm in size and weighs 7.5 kg.

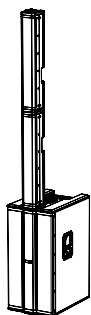


NETTUNO 10

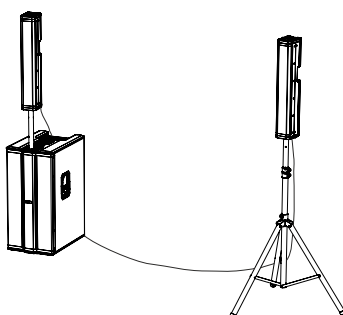
The subwoofer is equipped with two 12" (3" V.C.) woofers; it is equipped with a new generation amplifier capable of delivering 1000 W RMS of power. The strong point of the system is the 8-channel mixer integrated into the subwoofer, which features Bluetooth® connectivity for audio streaming and remote control via an app on a mobile device (see the *Remote Control* chapter). The mechanical design incorporates two side handles (one on each side) and one in the top panel, next to which there is an M20 threaded hole for pole mounting the top. It is 380x800x550 mm in size and weighs 36.4 kg.



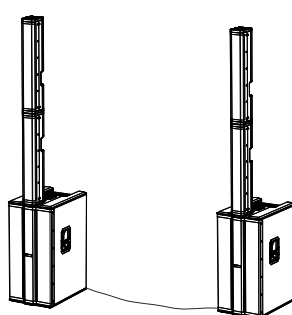
4 CONFIGURATION OPTIONS



Mono 1.1

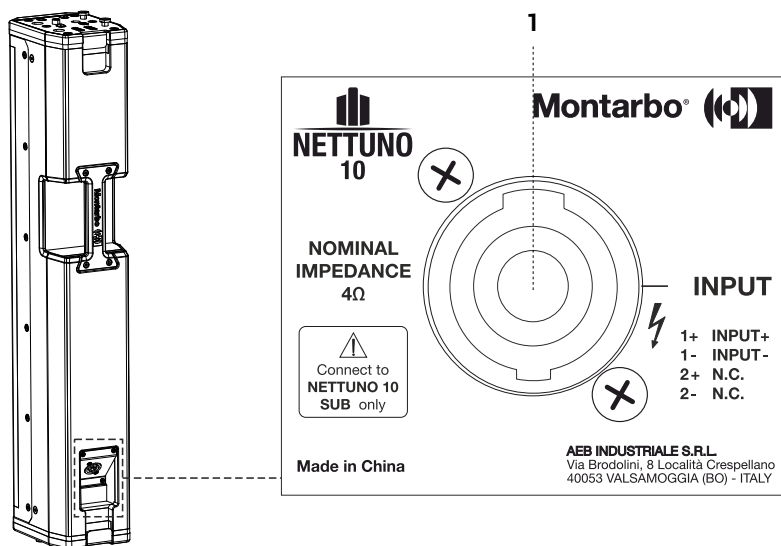


Stereo 2.1



Double System

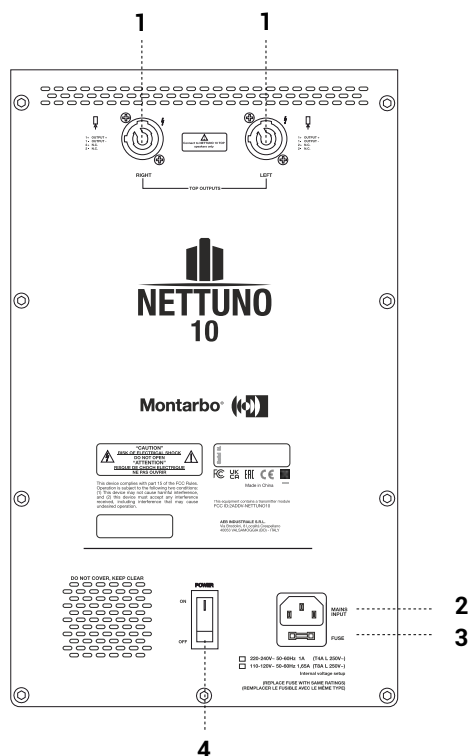
5 TOP CONNECTIONS



1 SPEAKON TOP INPUT

SpeakON® socket, connect to the speakON® output on the subwoofer in the 2:1 stereo configuration only. In the 1:1 MONO configuration, the stack lock mechanism couples the power signal contacts.

6 SUBWOOFER CONNECTIONS AND POWER SUPPLY



1 SPEAKON SUB OUTPUTS

SpeakON® sockets, connect to the speakON® inputs on the tops in the 2:1 stereo configuration only. In the 1:1 MONO configuration, the stack lock mechanism couples the power signal contacts.

2 MAINS INPUT

IEC input socket with integrated mains filter. Each package is supplied with the necessary power cable, specific for your area. With the speaker off, plug the power cable into this socket. For your own safety, never disconnect the ground contact.

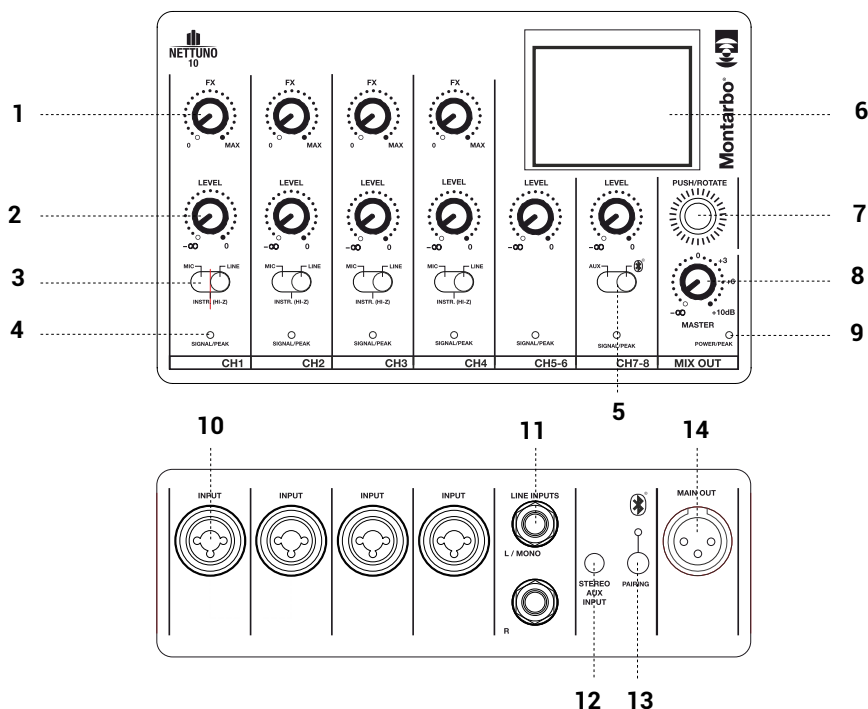
3 FUSE

Protection fuse. **CAUTION:** Only replace the fuse with one of the same type and with the same rating. If the fuse keeps blowing, contact an authorised service centre.

4 POWER ON/OFF

Switch for turning the active subwoofer on/off.

7 MIXER CONTROL PANEL



1 FX

This knob balances the amount of effect applied to channels 1, 2, 3 and 4 independently. The effect to be loaded can be selected from the display or via the app.

2 LEVEL

This knob adjusts the channel level.

3 MIC/HI-Z/LINE SELECTOR

This selector sets the input sensitivity for microphone, line or high-impedance signals (the latter allows an electric guitar or bass to be connected directly).

4 SIGNAL/PEAK LED

When lit green, this LED indicates that there is an input signal; when lit red, it indicates that the amplifier protection circuit has triggered. Adjust the input level so that this circuit triggers as little as possible. When a channel is muted, the corresponding LED flashes; if the Master channel is muted, all LEDs flash.

5 AUX IN/BLEETOOTH® SELECTOR

Use this selector to assign either the signal from the Stereo Aux Input or audio streaming from an external device connected via Bluetooth® to channels 7-8.

6 DISPLAY

LCD screen that display all control settings and configurable system settings (see the *Display Functions* chapter for details).

7 PUSH/ROTATE ENCODER

This push/rotate button selects or confirms a parameter, or passes from one screen to another (shortcut) when browsing the system menu (see the *Display Functions* chapter for details).

8 MASTER LEVEL

This knob adjusts the system output level.

9 POWER/PEAK LED

This LED lights green when the system is connected to the mains and the power switch is ON. When lit red, it indicates that the amplifier protection circuit has triggered. Adjust the channel and master levels so that this circuit triggers as little as possible.

10 INPUT

XLR/6.35 mm jack combo input for microphone, line or high-impedance (Hi-Z) signals.

11 LINE INPUTS

Line inputs on 6.35mm TRS jacks.

12 STEREO AUX INPUT

Auxiliary audio input with 3.5 mm mini jack connector.

13 PAIRING

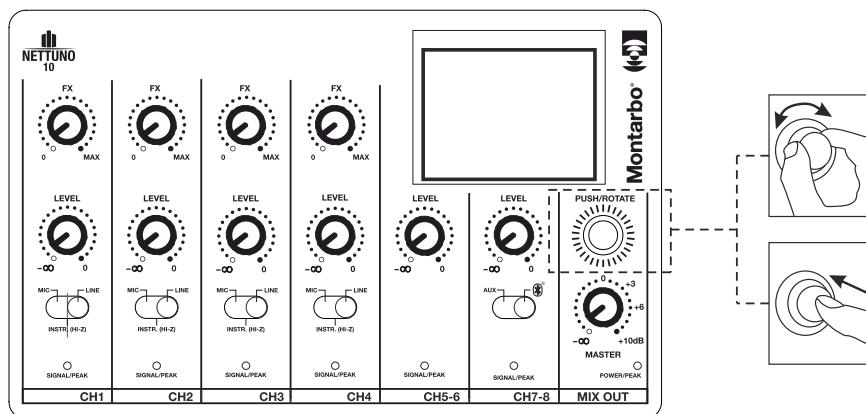
This button serves to pair and connect a smartphone or tablet to the system via Bluetooth® and start streaming audio (see the *Streaming Audio via Bluetooth®* chapter for the procedure).

14 MAIN OUT

Balanced output on XLR connector to link to another speaker or a second system (see MASTER L and MASTER R configurations in the QUICK SETUP chapter).

8 DISPLAY FUNCTIONS

Some of the system parameters shown on the display can be edited by rotating and pressing the encoder.



SETUP

sets the configuration to Mono, Stereo, Master L or Master R.

BALANCE

balances the signal between the right and left speakers.

PRESET

this section serves to load pre-configured equalisation settings on the Master channel.

SUB LEVEL

changes the subwoofer signal level.

CONTOUR

changes the Contour parameter level on all channels independently.

FX

selects the effect type to be loaded.

APP

this section serves to enable remote system control via app.

SCREEN

locks the screen.

RESET

returns to the factory settings.

INFO

provides information about the firmware version currently installed on the system.

9 STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®

To connect a device, follow the procedure below to:

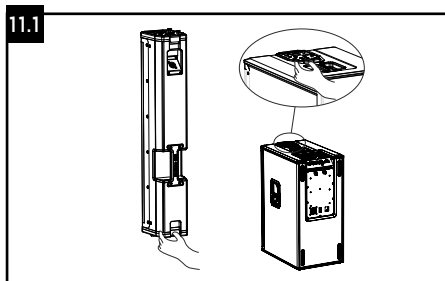
- Ensure that the device to be paired with the system is on and ready for connection via Bluetooth®. With the system on, press the PAIRING button to activate Bluetooth® pairing. The corresponding green LED will flash.
- Check that the system name (Nettuno 10) appears among those available on the mobile device.
- Select the system model to pair the device. The corresponding LED will remain lit to indicate successful connection.
- Move the Aux in/Bluetooth® selector to Bluetooth® and adjust the CH7-8 and main levels for the correct playback volume.

10 REMOTE CONTROL

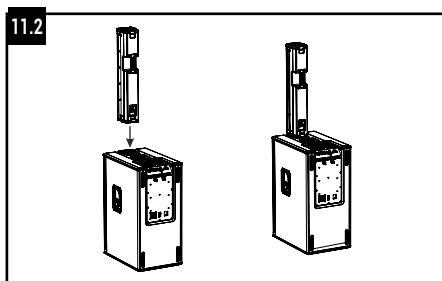
The Bluetooth® connection can also be used to control the system remotely via the free Nettuno 10 Controller application, which is available for iPad from the App Store. Once installed on your tablet, run the application and enable remote control from the APP menu on the Neptune 10 mixer display. The connection is made immediately.

11 QUICK SETUP

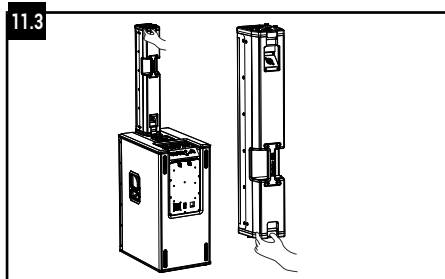
MONO



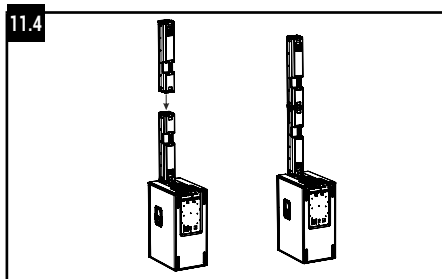
In the mono configuration, the tops are stacked together above the subwoofer. Before placing the first top on the subwoofer, arm the locking system by pressing the rear levers on both.



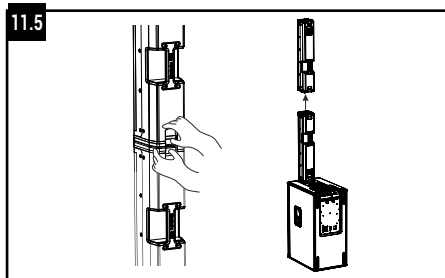
Then align the two locking systems and apply pressure so that they fit together and the two rear safety levers move outwards.



Then arm the locking systems by pressing the rear levers on the top already mounted on the subwoofer and on the second top, which must be mounted upside down.

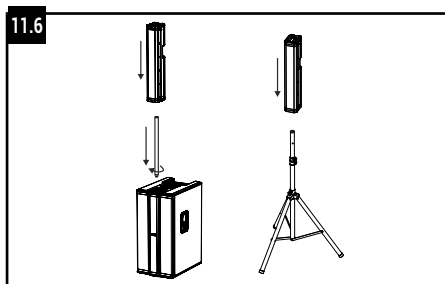


Mount the second top on the first one (upside down), align the two locking systems and apply pressure so that they fit together. When they are locked together, the two rear safety levers will move outwards.

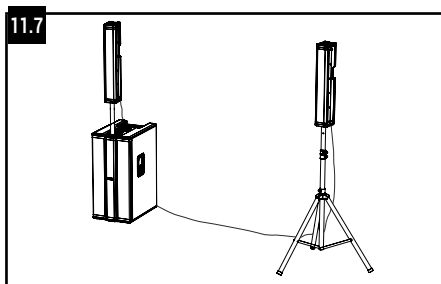


To remove it, press the two safety levers.

STEREO

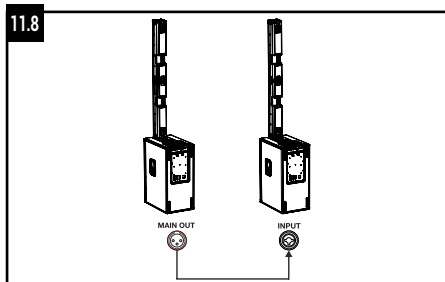


In the stereo configuration, screw the M20 pole supplied onto the subwoofer and place one of the two tops on it. Mount the other top a suitable distance away on a standard tripod stand with a 35 mm diameter pole (not supplied). The maximum permissible height between the speaker base and the floor is 185 cm. Greater heights require additional fixing (not supplied).

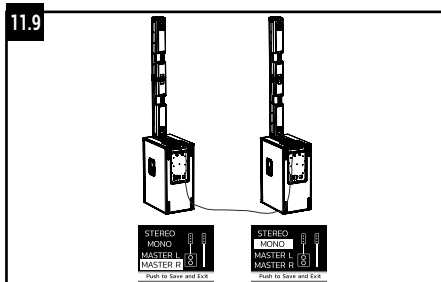


Connect the subwoofer and top with the speakON® cables provided.

DOUBLE SYSTEM

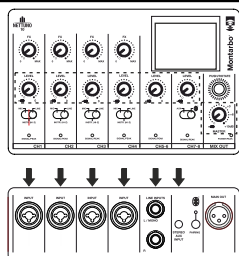


Place two systems side by side in the mono configuration. Connect the MAIN OUT of the first system to one of the inputs on the second system.



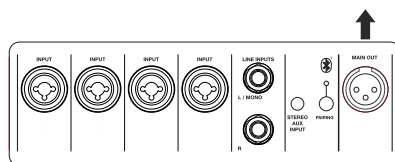
Then set the following configurations on the mixers of the two systems: set the first system to MASTER L or R (depending on its stereo position), and the second system to MONO.

11.10



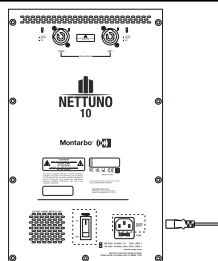
Set the channel and master levels to minimum and connect audio sources to the inputs.

11.11



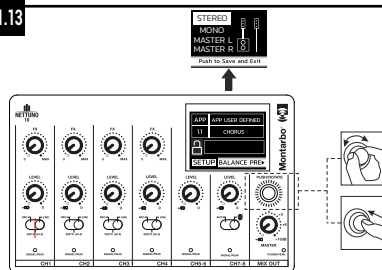
Make any links.

11.12



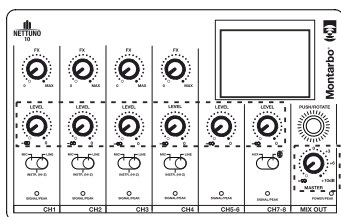
Plug the power cable in and turn on the system.

11.13



From the SETUP menu on the Nettuno 10 mixer display, select the configuration from Mono, Stereo, Master L or Master R. Channels 5/6 and 7/8 are summed to mono in Mono mode.

11.14



Adjust the volumes as desired.

12 TROUBLESHOOTING

The system does not produce any sound:

- Check that the connections to the channel inputs are correct.
- Check that the cables used are not damaged. Use only quality cables in good condition.
- Check that the audio sources are switched on and show an output signal.

The system produces a low level or distorted sound:

- Check the volume of the input source.
- Check that the cables used are not damaged. Use only quality cables in good condition.

There is background noise:

- Disconnect the speaker from the audio source
- Check the source signal.

13 TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	NETTUNO 10 TOP	NETTUNO 10 SUB
TYPE	Full-range passive speaker	Active subwoofer
MAX SPL (@ 1m)	132.5 dB	132.5 dB
Frequency response (-10 dB)	Xover - 19.5 kHz	45 Hz - Xover
Frequency response (-6 dB)	Xover - 18.6 kHz	45 Hz - Xover
HF	6x3.25" - 1" V.C. full-range driver	-
LF	-	2x12" - 3" V.C.
Coverage (H x V)	120° H x 60° V	-
Crossover frequency	250 Hz	250 Hz
RMS power	-	1000 W
Peak power	-	2000 W
I/O connectors	1 x speakON® (Input)	4 x XLR/TRS JACK (Input) 2x 6.35 mm TRS JACK (Input) 1x 3.5 mm TRS JACK (Input) 1x XLR (Output) 2 x speakON® (Output)
Bluetooth® version	-	5.0 Dual Mode
Cabinet material	Plywood with black polyurea coating	Plywood with black polyurea coating
Dimensions (W x H x D)	110x700x160 mm	380x800x550 mm
Weight	7.5 Kg	36.4 Kg

INHALTSVERZEICHNIS

1	LIEFERUMFANG	30
2	DIE SERIE NETTUNO	31
3	NETTUNO 10	31
4	KONFIGURATIONSOPTIONEN	32
5	ANSCHLÜSSE TOPTEIL	33
6	ANSCHLÜSSE UND STROMVERSORGUNG SUBWOOFER	34
7	BEDIENFELD MIXER	35
8	DISPLAYFUNKTIONEN	37
9	AUDIO-STREAMING ÜBER BLUETOOTH®	38
10	FERNSTEUERUNG	38
11	QUICK SETUP	39
12	FEHLERBEHEBUNG	42
13	TECHNISCHE DATEN	43

1 LIEFERUMFANG

- **2 x passive Lautsprecher**
- **1 x aktiver Subwoofer**
- **1 Bedienungsanleitung - Abschnitt 1**
- **1 x Bedienungsanleitung - Abschnitt 2**
- **1 x Netzkabel**
- **2 x SpeakON®-Kabel**
- **1 x Ständer mit Anschluss M20**
- **1 x Transporttasche**

Die Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung sind ebenso zu befolgen wie die in der „BEDIENUNGSANLEITUNG – Kapitel 2“.

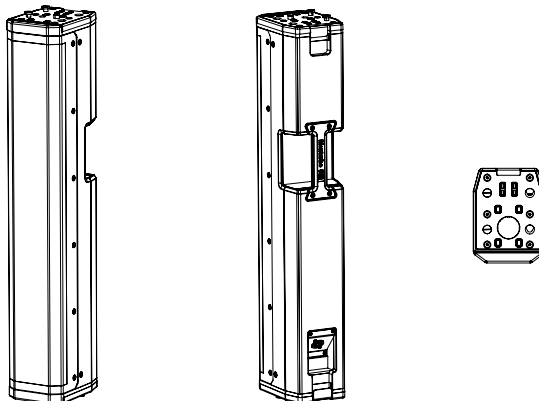
Danke, dass Sie ein Produkt der italienischen Firma Montarbo erworben haben, die seit 1962 im Dienst von Musik und professionellen Audioausrüstungen steht. Die ausgereiften und fortschrittlichen Montarbo Produkte sind auf größte Detailpflege und Langlebigkeit ausgelegt. Die Zuverlässigkeit entspricht den hohen Qualitätsstandards und dem Umweltbewusstsein im Einklang mit den Kernwerten der Firma.

2 DIE SERIE NETTUNO

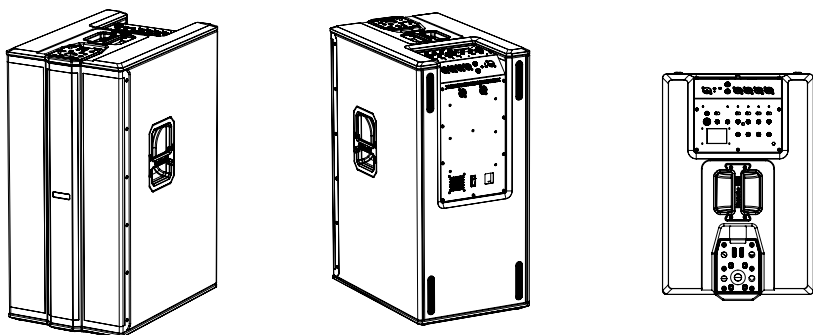
Nettuno ist die neue Serie tragbarer PA-Systeme von Montarbo, die für eine Vielzahl von Innen- und Außenanwendungen entwickelt wurden. Angefangen beim System Nettuno 10, das alles Notwendige für kleinere Events bietet: zwei passive Tops und einen aktiven Subwoofer mit integriertem Mixer, der vollständig per App steuerbar ist; eine hervorragende Lösung für Lokale, kleine Bands oder Musiker. Nettuno 20, bestehend aus einem aktiven Sub und einem passiven Top, ist für den professionellen Einsatz bei mittelgroßen Events konzipiert, ohne Abstriche bei der Benutzerfreundlichkeit zu machen: Die Installation erfolgt im Handumdrehen, der Verstärker neuer Generation garantiert Zuverlässigkeit und Leistung und alle Parameter lassen sich über RDNet-Hardware fernsteuern. Das Spitzenmodell ist Nettuno 50, ein System mit einem aktiven Top und zwei aktiven Subwoofern, die bei mittelgroßen bis großen Events einsetzbar sind; große Leistung, kleine Abmessungen, schnelle und einfache Montage, vielseitige Einsatzmöglichkeiten und alle Vorteile der Steuerung über RDNet-Hardware.

3 NETTUNO 10

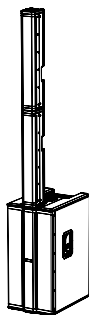
Das System besteht aus zwei passiven Tops und einem aktiven Subwoofer. In jedem Topteil sind sechs 3,25" Fullrange Lautsprecher verbaut (1" Schwingspule) mit Abstrahlung 120°x 60° (HxV); Die mechanische Konstruktion beinhaltet einen integrierten Griff auf der Rückseite und an der Unterseite eine Bohrung mit 36 mm Durchmesser für die Montage auf Ständer. Die Befestigung zwischen zwei Tops und zwischen Top und Subwoofer erfolgt mittels Schnappmechanismus (stack lock), der auch das Durchschleifen des Leistungssignals garantiert. Jedes Topteil hat Abmessungen von 110x700x160 mm und ein Gewicht von 7,5 kg.



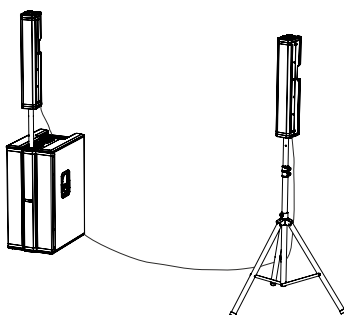
Der Subwoofer verfügt über zwei 12" Woofer (3" Schwingspule); der integrierte Verstärker neuer Generation liefert eine Leistung von 1000 W RMS. Die Stärke des Systems ist der im Subwoofer integrierte 8-Kanal-Mixer, der über Bluetooth-Konnektivität® für Audio-Streaming und Fernsteuerung von einem Mobilgerät per App verfügt (siehe Kapitel *Fernsteuerung*). Die mechanische Konstruktion beinhaltet zwei integrierte seitliche Griffe (einen pro Seite) und einen in der Deckplatte, neben dem sich eine M20-Gewindebohrung für die Montage des Topteils auf Ständer befindet. Die Abmessungen betragen 380x800x550 mm und das Gewicht beträgt 36,4 kg.



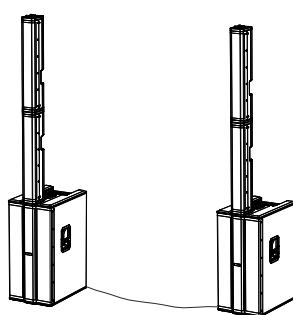
4 KONFIGURATIONSOPTIONEN



Mono 1.1

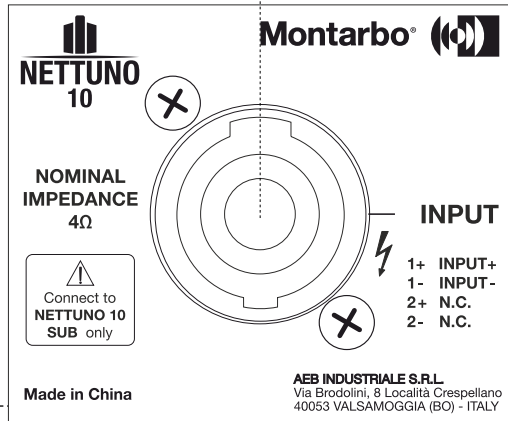
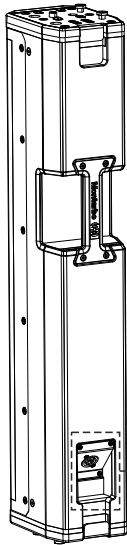


Stereo 2.1



Doppelsystem

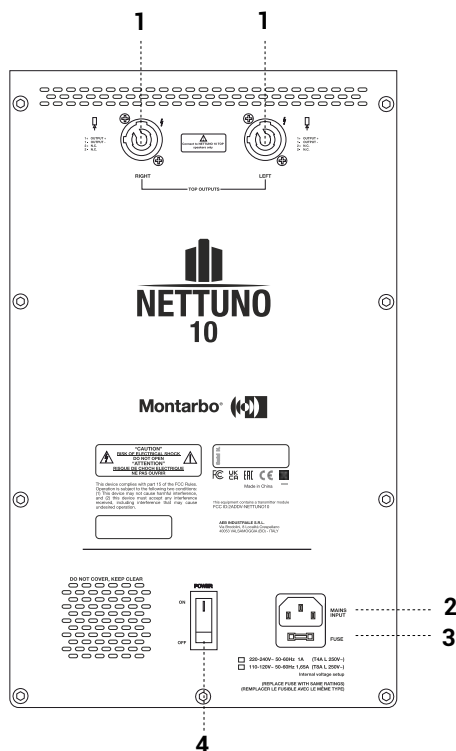
5 ANSCHLÜSSE TOPTEIL



1 SPEAKON-EINGANG TOP

SpeakON®-Buchse, sie wird nur in Stereo-Konfiguration 2:1 verwendet und an den SpeakON®-Ausgang des Subwoofers angeschlossen. In MONO Konfiguration 1:1 wird das Durchschleifen des Leistungssignals durch die Kontaktverbindung mittels Schnappmechanismus (stack lock) garantiert.

6 ANSCHLÜSSE UND STROMVERSORGUNG SUBWOOFER



1 SPEAKON-AUSGÄNGE SUB

SpeakON®-Buchsen, sie werden nur in Stereo-Konfiguration 2:1 verwendet und an die SpeakON®-Eingänge der Topteile angeschlossen. In MONO Konfiguration 1:1 wird das Durchschleifen des Leistungssignals durch die Kontaktverbindung mittels Schnappmechanismus (stack lock) garantiert.

2 MAINS INPUT

IEC-Eingang mit integriertem Netzfilter. In jeder Verpackung mitgeliefert wird ein für das jeweilige Gebiet geeignetes Stromversorgungskabel. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Lautsprecher das Stromkabel an diesen Eingang an. Zu Ihrer Sicherheit niemals den Erdungskontakt trennen.

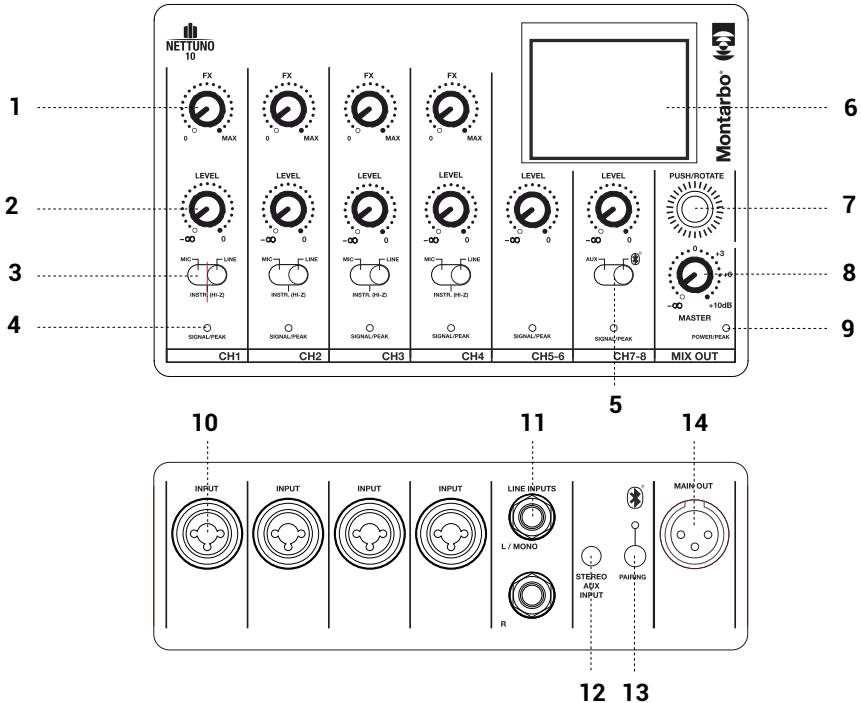
3 FUSE

Schutzsicherung. **ACHTUNG:** Sicherung nur mit einer Sicherung des gleichen Typs und mit denselben Werten ersetzen. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle, falls die Sicherung weiterhin durchbrennt.

4 POWER ON/OFF

Schalter zum Ein-/Ausschalten des aktiven Subwoofers.

7 BEDIENFELD MIXER



1 FX

Mit diesem Regler wird der auf die Kanäle 1, 2, 3 und 4 angewandte Effekt separat angepasst. Der zu ladende Effekt kann am Display und per App ausgewählt werden.

2 LEVEL

Dieser Regler regelt den Kanalpegel.

3 WAHLSCHALTER MIC/HI-Z/LINE

Mit diesem Wahlschalter kann die Eingangsempfindlichkeit für Mikrofon-, Line- oder Hochimpedanzsignale eingestellt werden (letzte ermöglichen zum Beispiel den direkten Anschluss einer Gitarre oder eines Elektrobasses).

4 SIGNAL/PEAK LED

Diese LED zeigt das vorhandene Eingangssignal an, wenn sie grün leuchtet. Ein rotes Leuchten zeigt an, dass der Verstärkerschutz eingeschaltet ist. Den Eingangspegel so regeln, dass diese Schutzschaltung so wenig wie möglich anspricht. Wenn ein Kanal stummgeschaltet wird, blinkt die entsprechende LED; wird der Master-Kanal stummgeschaltet, blinken alle LEDs.

5 WAHLSCHALTER AUX IN/BLUETOOTH®

Mit diesem Wahlschalter wird dem Kanal 7-8 das von Stereo Aux Input oder vom Audio-Streaming eines mit Bluetooth® verbundenen externen Geräts kommende Signal zugewiesen.

6 DISPLAY

LCD-Bildschirm zur Anzeige aller Steuerungseinstellungen und konfigurierbaren Systemeinstellungen (ausführliche Informationen finden Sie im Kapitel *Displayfunktionen*).

7 PUSH/ROTATE ENCODER

Drück- und Drehknopf zur Auswahl und Bestätigung eines Parameters oder als eine Art Shortcut zum Wechseln von einem Bildschirm zum anderen beim Navigieren durch die Menüs des Systems (ausführliche Informationen finden Sie im Kapitel *Displayfunktionen*).

8 MASTER-LEVEL

Dieser Regler regelt den Ausgangspegel des Systems.

9 POWER/PEAK LED

Diese LED leuchtet grün auf, wenn das System an das Stromnetz angeschlossen und der Einschalter auf ON ist. Ein rotes Leuchten zeigt an, dass der Verstärkerschutz eingeschaltet ist. Den Kanal- und Master-Pegel so regeln, dass diese Schutzschaltung so wenig wie möglich anspricht.

10 INPUT

Combo-Eingang XLR/6,35 mm-Klinke für Mikrofon-, Line- oder Hochimpedanzsignale (Hi-Z).

11 LINE INPUTS

Line-Eingänge mit 6,35mm TRS Klinke.

12 STEREO AUX INPUT

Zusätzlicher Audioeingang mit 3,5 mm Mini-Klinkenstecker.

13 PAIRING

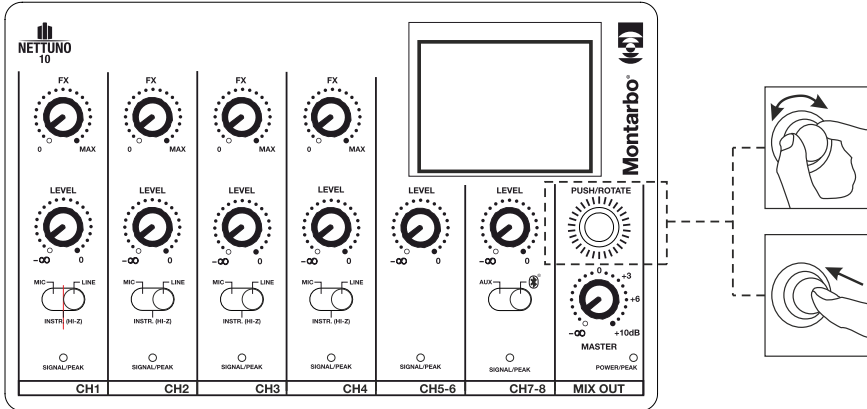
Mit dieser Taste kann ein Smartphone oder Tablet über Bluetooth® mit dem System synchronisiert und verbunden und das Audio-Streaming gestartet werden (für die Vorgehensweise siehe Kapitel *Audio-Streaming über Bluetooth®*).

14 MAIN OUT

Symmetrischer Ausgang mit XLR-Stecker für die Weiterleitung an einen anderen Lautsprecher oder an ein zweites System (siehe Konfigurationen MASTER L und MASTER R im Kapitel QUICK SETUP).

8 DISPLAYFUNKTIONEN

Durch Drehen und Drücken des Encoders können einige der am Display angezeigten Systemparameter geändert werden.



SETUP

ermöglicht die Einstellung der Mono-, Stereo-, Master L- und Master R-Konfiguration.

BALANCE

ermöglicht es, das Signal zwischen dem rechten und linken Lautsprecher anzupassen.

PRESET

von diesem Bereich können EQ-Presets auf den Master-Kanal geladen werden.

SUB LEVEL

ermöglicht es, den Signalpegel des Subwoofers zu ändern.

CONTOUR

ermöglicht es, den Pegel des Parameters Kontur auf allen Kanälen separat zu ändern.

FX

ermöglicht die Auswahl des zu ladenden Effekttyps.

APP

in diesem Bereich wird die Fernsteuerung des Systems per App aktiviert.

SCREEN

ermöglicht das Sperren des Bildschirms.

RESET

ermöglicht das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

INFO

bietet Informationen zur derzeit im System installierten Firmwareversion.

9 AUDIO-STREAMING ÜBER BLUETOOTH®

Gehen Sie zur Verbindung eines Geräts folgendermaßen vor:

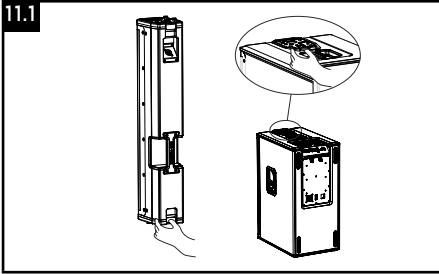
- Vergewissern Sie sich, dass das mit dem System zu synchronisierende Gerät eingeschaltet und zur Bluetooth®-Verbindung bereit ist. Drücken Sie bei eingeschaltetem System die Taste PAIRING, um die Bluetooth®-Synchronisierung zu starten. Die entsprechende grüne LED blinkt.
- Prüfen Sie auf dem mobilen Gerät, ob der Name des Systems (Nettuno 10) in der Liste der verfügbaren Geräte erscheint.
- Wählen Sie das Modell des Systems, um das Gerät zu synchronisieren. Die einwandfreie Verbindung wird durch permanentes Leuchten der entsprechenden LED gemeldet.
- Stellen Sie den Aux In/Bluetooth®-Wahlschalter auf Bluetooth® und stellen Sie die Pegel CH7-8 und MAIN auf die richtige Lautstärke ein.

10 FERNSTEUERUNG

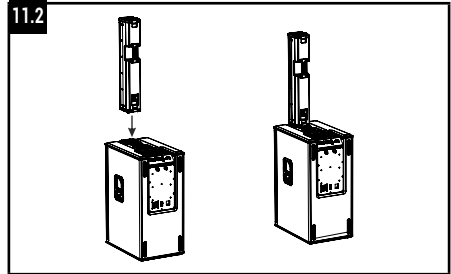
Die Bluetooth®-Verbindung ermöglicht auch die Fernsteuerung des Systems über die kostenlose App Nettuno 10 Controller, die für iPad im App Store verfügbar ist. Nach der Installation auf Ihrem Tablet starten Sie die App und aktivieren Sie die Fernsteuerung auf dem Display des Mixers von Nettuno 10 über das APP-Menü. Die Verbindung wird sofort hergestellt.

11 QUICK SETUP

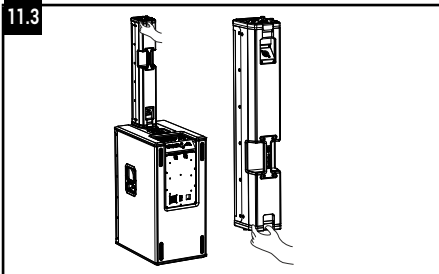
MONO



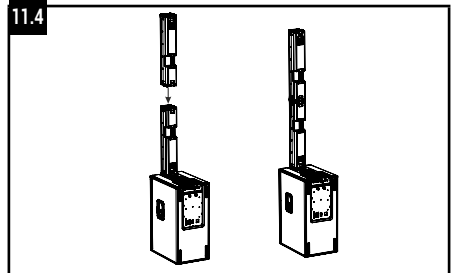
In Mono-Konfiguration werden die Toppteile aufeinander gestapelt auf dem Subwoofer montiert. Bevor Sie das erste Toppteil auf dem Sub platzieren, drücken Sie die hinteren Hebel des Befestigungssystems beider Geräte.



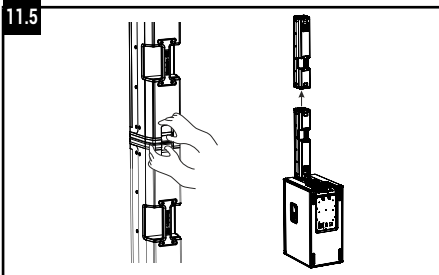
Richten Sie dann die beiden Verriegelungssysteme aus und üben Sie Druck aus, damit sie sich verbinden und sich die beiden hinteren Sicherheitshebel nach außen stellen.



Drücken Sie danach die hinteren Hebel der Befestigungssysteme des bereits auf dem Sub montierten Toppteils und des zweiten Toppteils, letzteres muss über Kopf montiert werden.

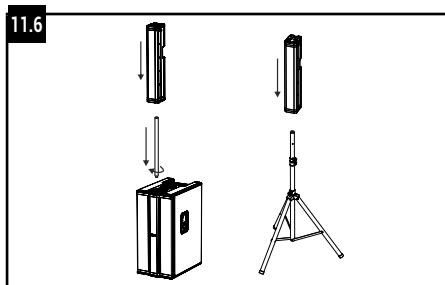


Montieren Sie das zweite Toppteil (über Kopf) auf dem ersten, richten Sie dabei die beiden Verriegelungssysteme aus und üben Sie Druck aus, damit sie sich verbinden; nach erfolgter Verriegelung stellen sich die beiden hinteren Sicherheitshebel nach außen.

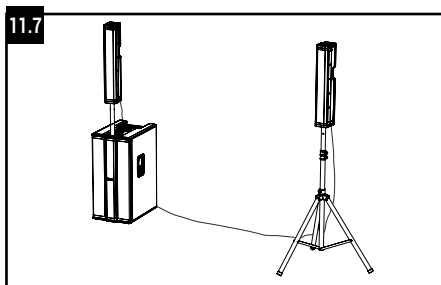


Zur Demontage auf die beiden Sicherheitshebel drücken.

STEREO

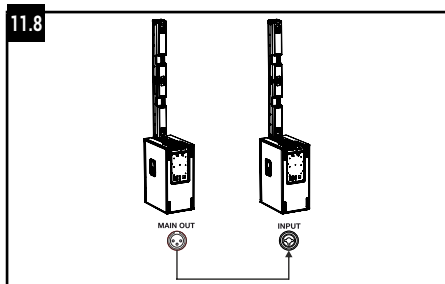


In Stereo-Konfiguration schrauben Sie den mitgelieferten M20-Ständer auf den Subwoofer und bringen Sie eines der beiden Toppteile darauf an. Montieren Sie das andere Toppteil auf einem Standard-Stativ mit einem Ständer von 35 mm Durchmesser (nicht im Lieferumfang enthalten) in ausreichendem Abstand. Die maximal zulässige Höhe zwischen Lautsprecherbasis und Boden beträgt 185 cm. Bei einem größeren Bodenabstand ist eine zusätzliche Befestigung erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

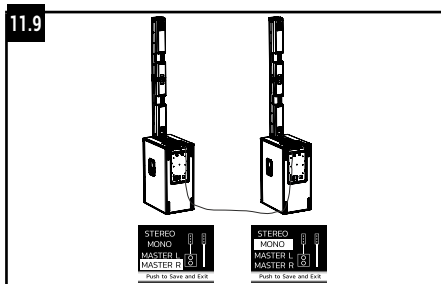


Subwoofer und Top über die mitgelieferten speakON®-Kabel verbinden.

DOPPELSYSTEM

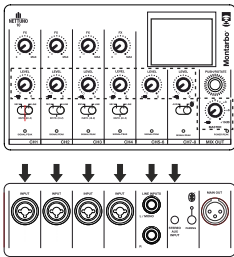


Stellen Sie zwei in Mono-Konfiguration montierte Systeme nebeneinander. Verbinden Sie den Ausgang MAIN OUT des ersten Systems mit einem der Eingänge des zweiten Systems.



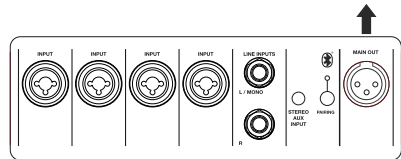
Stellen Sie dann an den Mixern der beiden Systeme die Konfigurationen ein: das erste System wird als MASTER L oder R (je nach Stereoposition), das zweite System als MONO eingestellt.

11.10



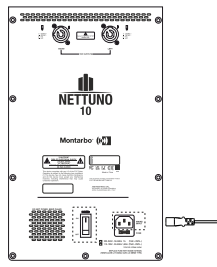
Stellen Sie die Kanalpegel und den Master-Pegel auf Mindeststufe ein und schließen Sie die Audioquellen an die Eingänge an.

11.11



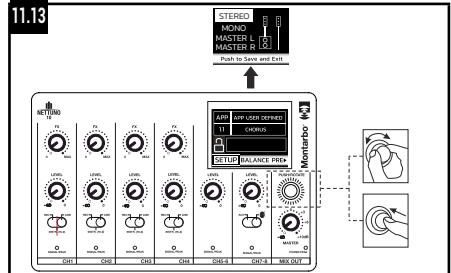
Führen Sie eventuelle Weiterleitungen durch.

11.12



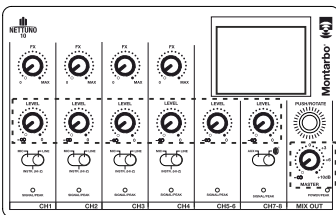
Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie das System ein.

11.13



Wählen Sie am Display des Mixers von Nettuno 10 über das SETUP-Menü die Mono-, Stereo-, Master L- und Master R-Konfiguration aus. Im Mono-Modus werden die Kanäle 5/6 und 7/8 in Mono summiert.

11.14



Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

12 FEHLERBEHEBUNG

Das System gibt keinen Klang wieder:

- Überprüfen, ob die Anschlüsse an den Kanaleingängen korrekt sind.
- Überprüfen, ob die verwendeten Kabel unversehrt sind. Ausschließlich hochwertige Kabel in perfektem Zustand verwenden.
- Überprüfen, ob die Audioquellen eingeschaltet sind und ein Ausgangssignal liefern.

Der Klang aus dem System ist leise oder verzerrt:

- Die Lautstärke der Eingangsquelle überprüfen
- Überprüfen, ob die verwendeten Kabel unversehrt sind. Ausschließlich hochwertige Kabel in perfektem Zustand verwenden.

Hintergrundgeräusche:

- Den Lautsprecher von der Audioquelle trennen
- Das Quellensignal überprüfen.

13 TECHNISCHE DATEN

MODELL	NETTUNO 10 TOP	NETTUNO 10 SUB
TYP	Passiver Fullrange Lautsprecher	Aktiver Subwoofer
MAX. SPL (@ 1m)	132,5 dB	132,5 dB
Frequenzgang (-10 dB)	Xover - 19,5 kHz	45 Hz – Xover
Frequenzgang (-6 dB)	Xover - 18,6 kHz	45 Hz – Xover
HF	6x3,25" - 1" Schwingspule Fullrange Treiber	-
LF	-	2x12" - 3" Schwingspule
Abdeckung (H x V)	120° H x 60° V	-
Übergangsfrequenz	250 Hz	250 Hz
RMS-Leistung	-	1000 W
Spitzenleistung	-	2000 W
I-/O-Anschlüsse	1 x speakON® (Input)	4 x XLR/KLINKE TRS (Input) 2x KLINKE TRS 6,35mm (Input) 1x KLINKE TRS 3,5mm (Input) 1x XLR (Output) 2 x speakON® (Output)
Bluetooth® Version	-	5.0 Dual Mode
Gehäusematerial	Mehrschichtholz mit schwarzer Polyurea-Beschichtung	Mehrschichtholz mit schwarzer Polyurea-Beschichtung
Abmessungen (B x H x T)	110x700x160 mm	380x800x550 mm
Gewicht	7,5 Kg	36,4 Kg

TABLE DES MATIÈRES

1	CONTENU DE L'EMBALLAGE	44
2	LA SÉRIE NETTUNO	45
3	NETTUNO 10	45
4	OPTIONS DE CONFIGURATION	46
5	CONNEXIONS TOP	47
6	CONNEXIONS ET ALIMENTATION SUBWOOFER	48
7	TABLEAU DE COMMANDE TABLE DE MIXAGE	49
8	FONCTIONS ÉCRAN	51
9	STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®	52
10	COMMANDE À DISTANCE	52
11	RÉGLAGE RAPIDE	53
12	DÉPANNAGE	56
13	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	57

1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 x enceinte passive
- 1 x subwoofer actif
- 1 x Notice d'emploi - Section 1
- 1 x Notice d'emploi - Section 2
- 1 x câble d'alimentation
- 2 x câble speakON®
- 1 x pied avec attache M20
- 1 x sac de transport

Respecter à la fois les avertissements contenus dans ce document et dans le Manuel d'utilisation - Section 2.

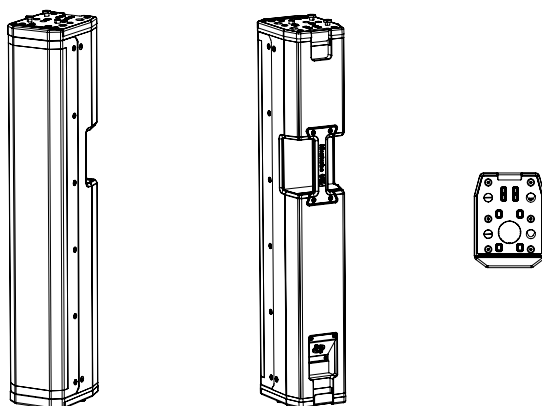
Merci d'avoir acheté un produit Montarbo, société italienne fondée en 1962 au service de la musique et du son professionnel. Montarbo fabrique des produits originaux et novateurs avec une grande attention aux détails et à la durée de vie. Leur fiabilité répond à des normes de qualité très élevées et à un souci de l'environnement qui est la marque de l'entreprise.

2 LA SÉRIE NETTUNO

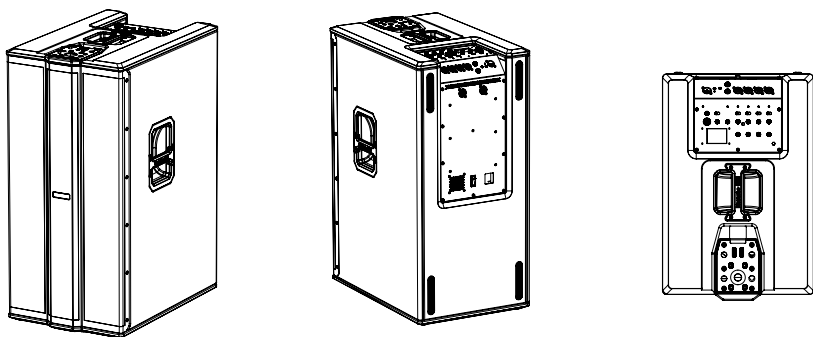
Nettuno est la nouvelle série de systèmes PA portables de Montarbo, conçus pour une large gamme d'applications intérieures et extérieures. Tout commence avec Nettuno 10 qui offre tout ce qui est nécessaire pour les petites situations : deux top passifs et un subwoofer actif avec une table de mixage intégrée qui peut être entièrement contrôlé via une application ; une solution idéale pour les clubs, les petits groupes ou les musiciens. Nettuno 20, composé d'un sub actif et d'un top passif, est conçu pour une utilisation professionnelle de taille moyenne, mais sans sacrifier la facilité d'utilisation : l'installation est immédiate, l'amplificateur de nouvelle génération garantit fiabilité et puissance, et tous les paramètres sont contrôlables à distance via le matériel RDNet. Le haut de gamme est Nettuno 50, un système composé d'un top actif et de deux subwoofers actifs qui peut être utilisé dans des situations de moyennes/grandes dimensions ; grande puissance, tailles réduites, montage rapide et facile, polyvalence d'utilisation et tous les avantages du contrôle via le matériel RDNet.

3 NETTUNO 10

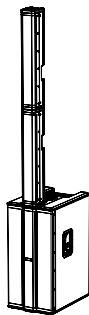
Le système se compose de deux top passifs et d'un caisson de basse actif. Chaque top est équipé d'une gamme complète de six haut-parleurs à gamme de 3,25 pouces (V.C. 1") avec une dispersion de 120°x 60° (HxV); la conception mécanique comprend une poignée à l'arrière et un trou de 36 mm de diamètre dans la partie inférieure pour le montage sur pied. La fixation entre deux top et entre le top et le subwoofer se fait au moyen d'un mécanisme de verrouillage de détente (stack lock) qui garantit également le passage du signal de puissance. Chaque top a des dimensions de 110x700x160 mm et un poids de 7,5 Kg.



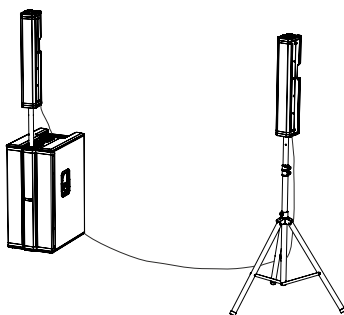
Le subwoofer est équipé de deux woofers de 12" (V.C. 3") ; il est équipé d'un amplificateur de nouvelle génération capable de développer une puissance de 1000 W RMS. Le point fort du système est la table de mixage à 8 canaux intégrée au subwoofer qui dispose d'une connectivité Bluetooth® pour le streaming audio et la commande à distance à partir d'un appareil mobile via une application (voir le chapitre *Commande à distance*). La conception mécanique comprend deux poignées latérales (une de chaque côté) et une dans le panneau supérieur à côté duquel se trouve un trou fileté M20 pour l'installation du top sur pied. Les dimensions sont de 380x800x550 mm et le poids est de 36,4 Kg.



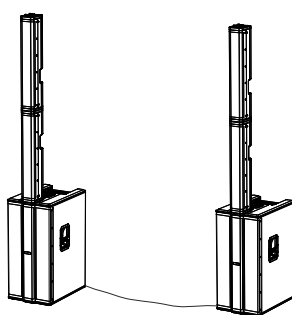
4 OPTIONS DE CONFIGURATION



Mono 1.1

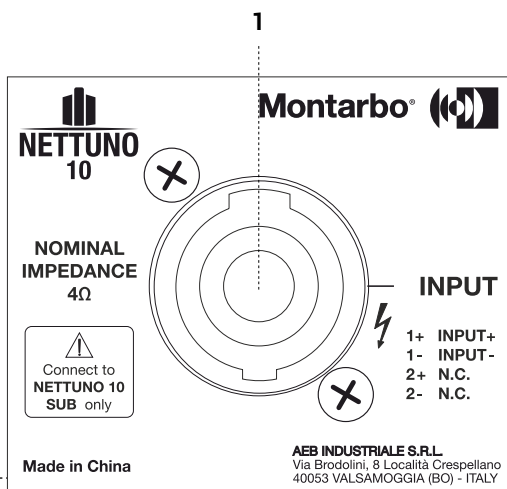
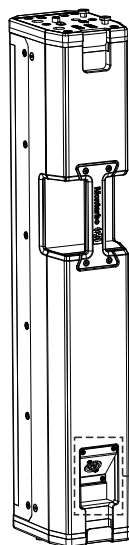


Stéréo 2.1



Système double

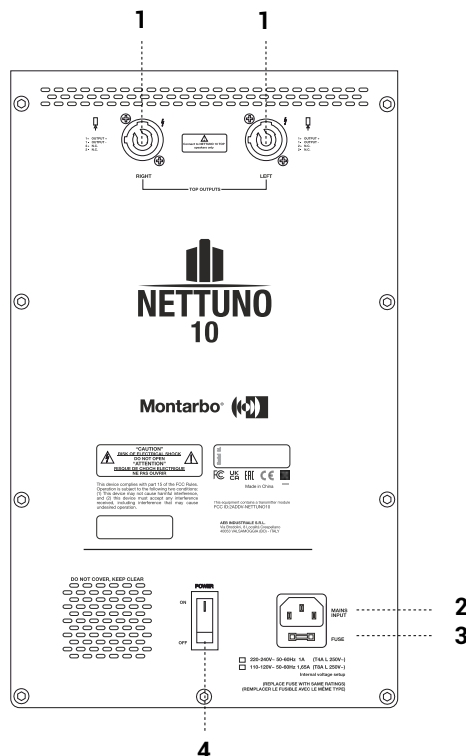
5 CONNEXIONS TOP



1 ENTRÉE SPEAKON TOP

Prise SpeakON®, à utiliser en configuration stéréo 2:1 uniquement en la connectant à la sortie speakON® du subwoofer. Dans la configuration MONO 1:1, le passage du signal de puissance est assuré par le couplage des contacts via un mécanisme de verrouillage de détente (stack lock).

6 CONNEXIONS ET ALIMENTATION SUBWOOFER



1 SORTIES SPEAKON SUB

Prises SpeakON®, à utiliser en configuration stéréo 2:1 uniquement en les connectant aux entrées speakON® des tops. Dans la configuration MONO 1:1, le passage du signal de puissance est assuré par le couplage des contacts via un mécanisme de verrouillage de détente (stack lock).

2 MAINS INPUT

Prise d'entrée IEC avec filtre de réseau intégré. Chaque emballage contient le cordon d'alimentation adapté à la zone d'utilisation. Avec l'enceinte éteinte, introduire le câble d'alimentation dans cette prise. Pour des raisons de sécurité, ne jamais débrancher la mise à la terre.

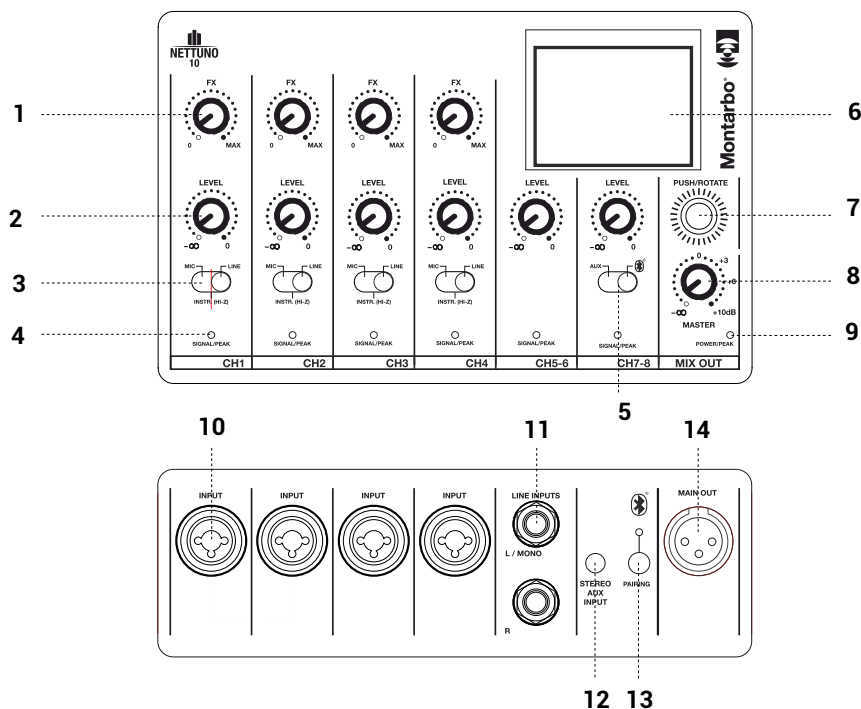
3 FUSIBLE

Fusible secteur. **ATTENTION :** remplacer le fusible par un composant du même type et de la même puissance. Si le fusible continue à sauter, contacter un centre de service agréé.

4 POWER ON/OFF

Interrupteur marche/arrêt du subwoofer actif.

7 TABLEAU DE COMMANDE TABLE DE MIXAGE



1 FX

Ce bouton permet de doser l'effet appliqué aux canaux 1, 2, 3 et 4 séparément. Depuis l'écran et via l'application, il est possible de sélectionner l'effet à charger.

2 LEVEL

Ce bouton règle le niveau du canal.

3 SÉLECTEUR MIC/HI-Z/LINE

Ce sélecteur permet de régler la sensibilité d'entrée entre le microphone, la ligne ou le signal haute impédance (ce dernier permet, par exemple, la connexion directe d'une guitare ou d'une basse électrique).

4 SIGNAL/PEAK LED

Cette LED signale la présence d'un signal d'entrée si elle est allumée en vert ; si elle est allumée en rouge, elle signale l'intervention du circuit de protection de l'amplificateur. Régler le niveau d'entrée de façon à ce que ce circuit intervienne le moins possible. Lorsqu'un canal est coupé, la LED correspondante clignote ; si c'est le canal Maître qui est coupé, toutes les LED clignent.

5 SÉLECTEUR AUX IN/BLUETOOTH®

Utiliser ce sélecteur pour affecter au canal 7-8 le signal du Stéréo Aux Input ou du streaming audio d'un appareil externe connecté par Bluetooth®.

6 ÉCRAN

Écran LCD affichant toutes les commandes et les paramètres configurables du système (pour plus de détails, voir le chapitre *Fonctions Écran*).

7 PUSH/ROTATE ENCODER

Bouton actionnable par appui et rotation, permettant de sélectionner et de confirmer un paramètre ou de passer d'un écran à l'autre (fonction raccourci) pendant la navigation dans les menus du système (pour plus de détails, voir le chapitre *Fonctions Écran*).

8 MASTER LEVEL

Ce bouton règle le niveau de sortie du système.

9 POWER/PEAK LED

La led s'allume en vert lorsque le système est branché au secteur et que le contacteur d'allumage est sur ON. Si elle est allumée en rouge, cela indique que le circuit de protection de l'amplificateur est intervenu. Régler le niveau des canaux et du master à ce que ce circuit intervienne le moins possible.

10 INPUT

Entrée combo XLR/jack 6,35 mm pour signaux micros, ligne et haute impédance (Hi-Z).

11 LINE INPUTS

Entrées de ligne sur jack TRS 6,35 mm.

12 STÉRÉO AUX INPUT

Entrée audio auxiliaire avec connecteur mini-jack 3,5 mm.

13 PAIRING

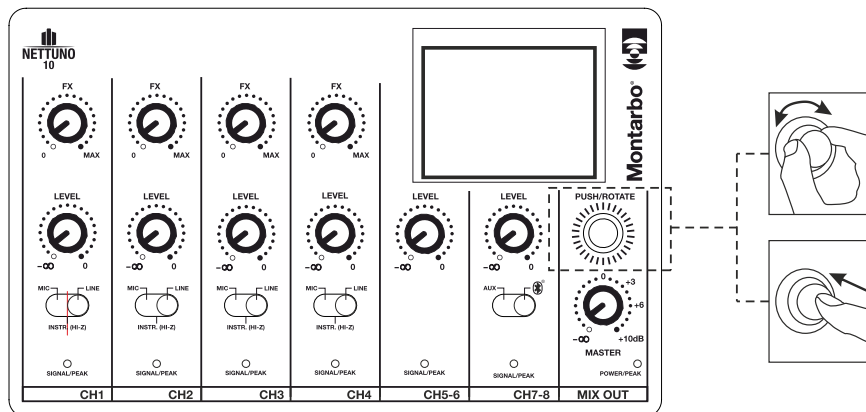
Cette touche permet de synchroniser et de connecter un smartphone ou une tablette au système via Bluetooth® et de démarrer le streaming audio (pour la procédure, voir le chapitre *Streaming audio via Bluetooth®*).

14 MAIN OUT

Sortie symétrique sur le connecteur XLR pour relayer vers une autre enceinte ou un second système (voir les configurations MASTER L et MASTER R dans le chapitre RÉGLAGE RAPIDE).

8 FONCTIONS ÉCRAN

En tournant et en appuyant sur le encodeur, il est possible de modifier certains des paramètres du système affichés à l'écran.



SETUP

permet de régler la configuration entre Mono, Stéréo, Master L et Master R.

BALANCE

permet de doser le signal entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit.

PRESET

Dans cette section, des égalisations pré-configurées peuvent être chargées sur le canal Master.

SUB LEVEL

permet de modifier le niveau du signal du subwoofer.

CONTOUR

permet de modifier le niveau du paramètre Contour sur tous les canaux séparément.

FX

permet de choisir le type d'effet à charger.

APP

cette section permet de gérer le système à distance via l'app.

SCREEN

permet de verrouiller l'écran.

RESET

Permet de revenir aux paramétrages d'usine.

INFO

fournit des informations sur la version du firmware actuellement installée sur le système.

9 STREAMING AUDIO VIA BLUETOOTH®

Pour connecter un appareil suivre la procédure décrite ci-après :

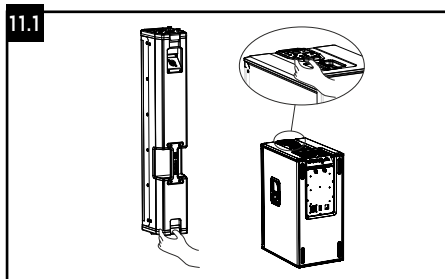
- S'assurer que l'appareil à synchroniser avec le système est allumé et prêt pour la connexion via Bluetooth®. Avec le système allumé, appuyer sur la touche PAIRING pour activer la synchronisation Bluetooth®. La LED verte correspondante clignote.
- Vérifier sur l'appareil mobile que le nom du système (Nettuno 10) s'affiche dans la liste des appareils disponibles.
- Sélectionner le modèle du système pour synchroniser l'appareil. La connexion est signalée par la LED correspondante qui reste allumée.
- Placer le sélecteur Aux In/Bluetooth® sur Bluetooth® et régler les niveaux CH7-8 et MAIN pour obtenir le volume de reproduction correct.

10 COMMANDE À DISTANCE

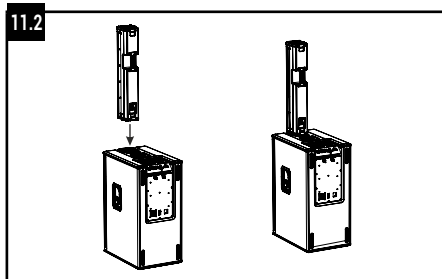
La connexion Bluetooth® permet également de contrôler le système à distance via l'application gratuite Nettuno 10 Controller disponible pour iPad sur App Store. Une fois installée sur votre tablette, lancer l'application et activer la commande à distance sur l'écran de la table de mixage Nettuno 10 à partir du menu APP. La connexion est immédiate.

11 RÉGLAGE RAPIDE

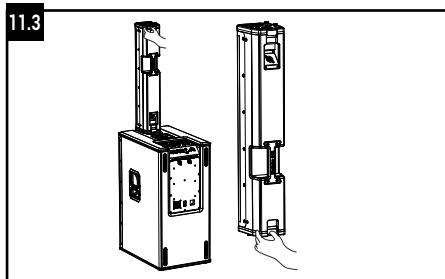
MONO



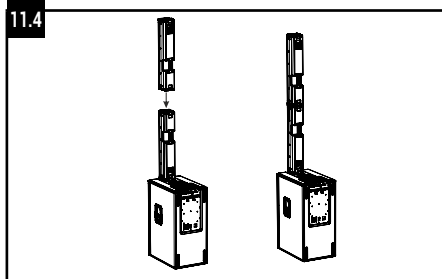
En configuration mono, les top sont empilés l'un sur l'autre au-dessus du subwoofer. Avant de placer le premier top sur le subwoofer, armer le système d'accrochage en appuyant sur les leviers arrière des deux tops.



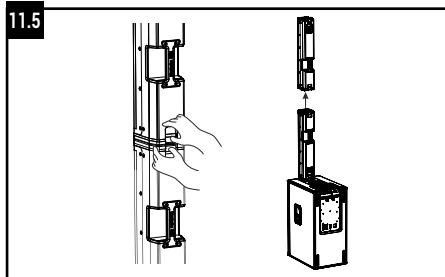
Aligner ensuite les deux systèmes de verrouillage et exercer une pression pour qu'ils s'enclenchent et que les deux leviers de sécurité arrière se déplacent vers l'extérieur.



Armer ensuite les systèmes d'accrochage en appuyant sur les leviers arrière du top déjà monté sur le sub et du deuxième top, ce dernier devant être montée à l'envers.

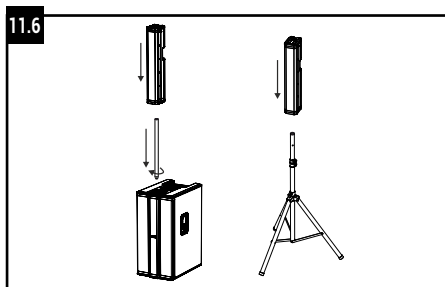


Monter le deuxième top sur le premier (à l'envers) en alignant les deux systèmes de verrouillage et en exerçant une pression pour qu'ils s'enclenchent ; une fois verrouillés, les deux leviers de sécurité arrière se déplacent vers l'extérieur.

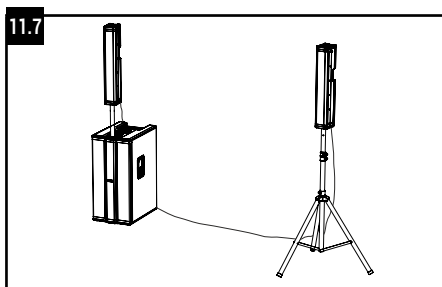


Pour le démontage, appuyer sur les deux leviers de sécurité.

STÉRÉO

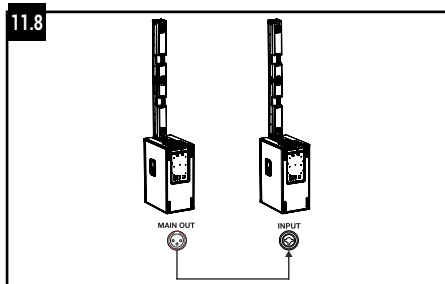


En configuration stéréo, visser le pied M20 sur le subwoofer et placer l'un des deux tops dessus ; monter l'autre top sur un trépied avec un pied de 35 mm de diamètre (non fourni) à une distance appropriée. La hauteur maximale autorisée entre la base de l'enceinte et le sol est de 185 cm. Pour des hauteurs plus importantes, une fixation supplémentaire est nécessaire (non fournie).

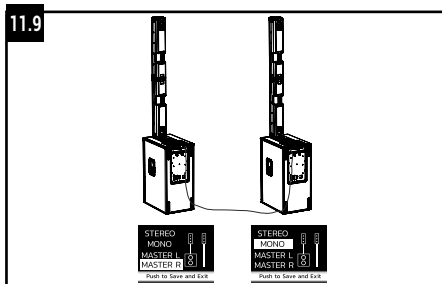


Connecter le subwoofer et le top à l'aide des câbles speakON® fournis.

SYSTÈME DOUBLE

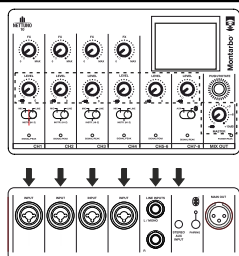


Jumeler de deux systèmes montés en configuration mono. Connectez la sortie MAIN OUT du premier système à l'une des entrées du second système.



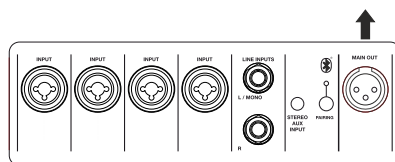
Réglez ensuite les configurations des tables de mixage des deux systèmes : le premier système doit être réglé sur MASTER L ou R (en fonction du positionnement stéréo), le second système sur MONO.

11.10



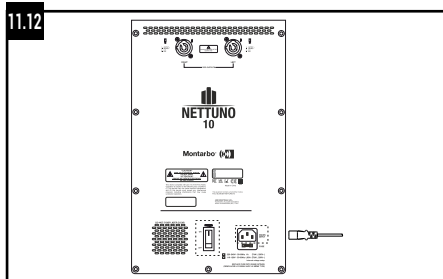
Régler les niveaux des canaux et le niveau master au minimum et connecter les sources audio aux entrées.

11.11



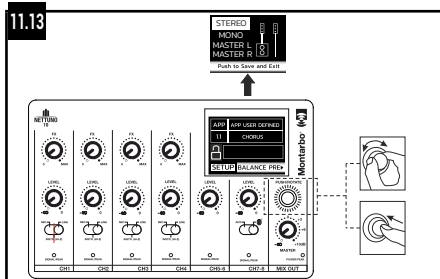
Effectuer les autres éventuels relais.

11.12



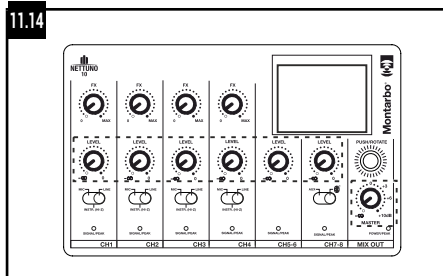
Brancher le câble d'alimentation et allumer le système.

11.13



Depuis l'écran de la table de mixage de Neptune 10, dans le menu SETUP, sélectionnez la configuration Mono, Stereo, Master L et Master R. En mode Mono, les canaux 5/6 et 7/8 sont additionnés en mono.

11.14



Ajuster les volumes comme vous le souhaitez

12 DÉPANNAGE

Le système n'émet aucun son :

- Vérifier que les raccordements aux entrées des canaux sont corrects.
- Vérifier que les câbles utilisés ne sont pas endommagés. Utiliser uniquement des câbles de qualité en bon état.
- Vérifier que les sources audio sont sous tension et qu'elles indiquent le signal de sortie.

Le système émet un son faible ou distordu :

- Vérifier le volume de la source en entrée.
- Vérifier que les câbles utilisés ne sont pas endommagés. Utiliser uniquement des câbles de qualité en bon état.

Bruit de fond :

- Déconnecter l'enceinte de la source audio.
- Vérifier le signal à la source.

13 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	NETTUNO 10 TOP	NETTUNO 10 SUB
TyPOLOGIE	Enceinte passive full range	Subwoofer actif
MAX SPL (à 1 m)	132.5 dB	132.5 dB
Réponse en fréquence (- 10 dB)	Xover - 19.5 kHz	45 Hz – Xover
Réponse en fréquence (- 6 dB)	Xover - 18.6 kHz	45 Hz – Xover
HF	6x3,25" - 1" V.C. full range driver	-
LF	-	2x12" - 3" V.C.
Couverture (H x V)	120° H x 60° V	-
Fréquence de crossover	250 Hz	250 Hz
Puissance RMS	-	1000 W
Puissance de crête	-	2000 W
Connecteurs I/O	1 x speakON® (Input)	4 x XLR/JACK TRS (Input) 2x JACK TRS 6,35mm (Input) 1x JACK TRS 3,5mm (Input) 1x XLR (Output) 2 x speakON® (Output)
Bluetooth® version	-	5.0 Dual Mode
Matériau caisson	Bois multicouche, revêtement en polyurée noir	Bois multicouche, revêtement en polyurée noir
Dimensions (L x H x P)	110x700x160 mm	380x800x550 mm
Poids	7,5 Kg	36,4 Kg

ÍNDICE

1	CONTENIDO DEL EMBALAJE	58
2	LA SERIE NETTUNO	59
3	NETTUNO 10	59
4	OPCIONES DE CONFIGURACIÓN	60
5	CONEXIONES DEL TOP	61
6	CONEXIONES Y ALIMENTACIÓN DEL SUBWOOFER	62
7	PANEL DE CONTROL DE LA MESA DE MEZCLAS	63
8	FUNCIONES EN PANTALLA	65
9	STREAMING AUDIO POR BLUETOOTH®	66
10	CONTROL REMOTO	66
11	CONFIGURACIÓN RÁPIDA	67
12	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	70
13	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	71

1 CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 2 altavoces pasivos
- 1 subwoofer activo
- 1 Manual de uso - Sección 1
- 1 Manual de uso – Sección 2
- 1 cable de alimentación
- 2 cables speakON®
- 1 poste con rosca M20
- 1 bolsa de transporte

Respete las advertencias de este manual y los contenidos del "MANUAL DE USO - Sección 2".

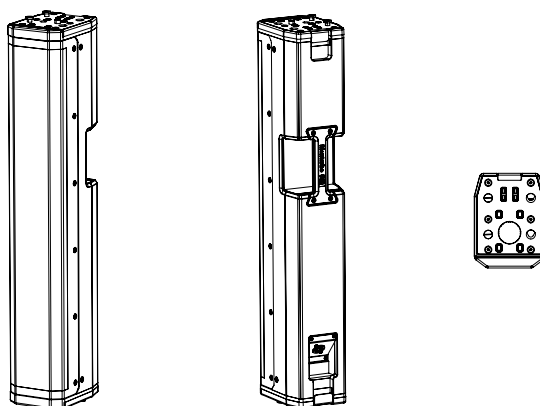
Gracias por comprar un producto Montarbo, empresa italiana al servicio de la música y el sonido profesional desde su fundación en 1962. Los productos Montarbo, originales e innovadores, se han diseñado con la máxima atención por los detalles para durar a lo largo del tiempo. La fiabilidad está al nivel de los estándares de calidad y sensibilidad hacia el impacto medioambiental que caracterizan la empresa.

2 LA SERIE NETTUNO

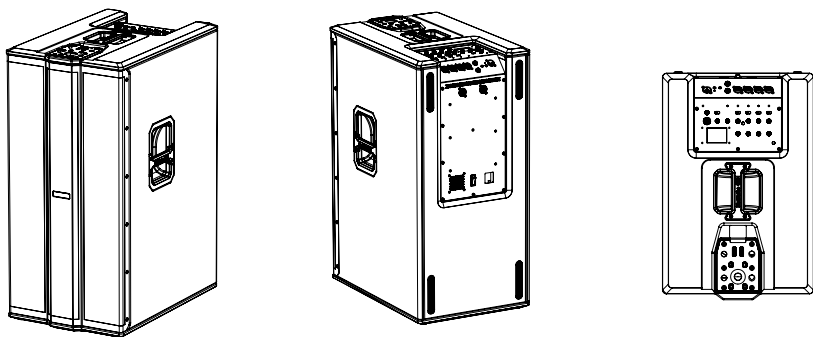
Nettuno es la nueva serie de sistemas de sonido PA portátiles de Montarbo, diseñados para una amplia gama de aplicaciones tanto en interiores como exteriores. Nettuno 10 ofrece todo lo necesario para entornos de pequeñas dimensiones: dos tops pasivos y un subwoofer activo con mesa de mezclas integrada totalmente controlable mediante app; es una solución excelente para locales, bandas pequeñas o músicos solistas. Nettuno 20, integrado por un subwoofer activo y un top pasivo, está diseñado para entornos profesionales de medias dimensiones, siempre sin renunciar a la facilidad de uso: la instalación es inmediata, el amplificador de nueva generación garantiza fiabilidad y potencia y todos los parámetros se pueden controlar en remoto mediante hardware RDNet. El más poderoso de la gama es Nettuno 50, un sistema que incluye un top activo y dos subwoofers activos que se pueden utilizar en entornos de medias/grandes dimensiones; cuenta con gran potencia, tamaño reducido, montaje rápido y sencillo, versatilidad de uso y todas las ventajas del control mediante hardware RDNet.

3 NETTUNO 10

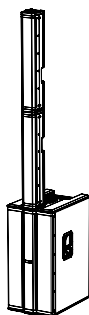
El sistema consta de dos tops pasivos y un subwoofer activo. Cada top lleva seis altavoces full range de 3,25" (V.C. 1") con dispersión 120°x 60° (HxV); el diseño mecánico integra un asa en el lado trasero y un orificio de 36 mm de diámetro en el lado inferior para montaje sobre poste. La fijación entre dos tops y entre top y subwoofer se realiza mediante un mecanismo de bloqueo (stack lock), que también garantiza el paso de la señal de potencia. Cada top mide 110x700x160 mm y pesa 7,5 kg.



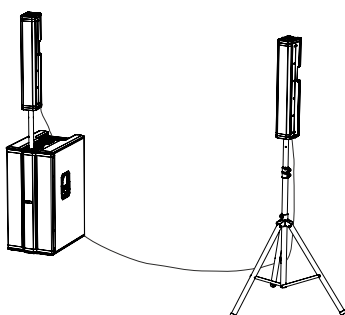
El subwoofer está equipado con dos woofers de 12" (V.C. 3"); lleva un amplificador de nueva generación que puede desarrollar 1000 W RMS de potencia. El punto fuerte del sistema es la mesa de mezclas de 8 canales integrada en el subwoofer que dispone de conectividad Bluetooth® para el streaming audio y el control remoto por dispositivo móvil mediante app (consulte el capítulo *Control remoto*). El diseño mecánico presenta dos asas laterales (una por cada lado) y una en el panel superior, al lado de la cual hay un orificio roscado M20 para montar el top en el poste. Mide 380x800x550 mm y pesa 36,4 Kg.



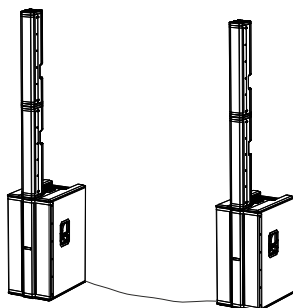
4 OPCIONES DE CONFIGURACIÓN



Mono 1.1

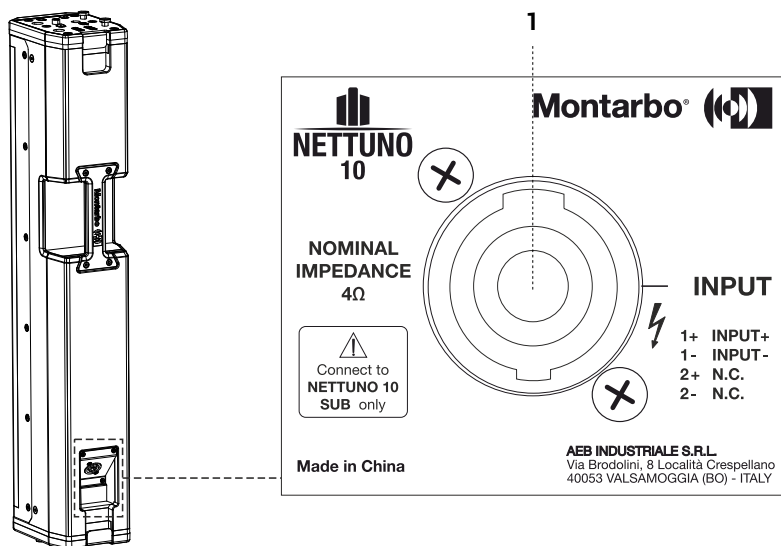


Estéreo 2.1



Doble sistema

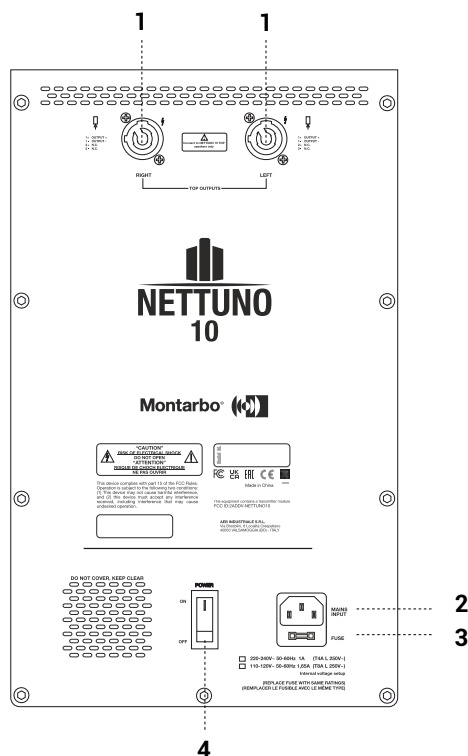
5 CONEXIONES DEL TOP



1 ENTRADA SPEAKON TOP

Toma SpeakON®, sólo para uso en configuración estéreo 2:1 conectándola a la salida speakON® del subwoofer. En configuración MONO 1:1 el paso de la señal de potencia está asegurado por el acoplamiento de los contactos mediante un mecanismo de bloqueo (stack lock).

6 CONEXIONES Y ALIMENTACIÓN DEL SUBWOOFER



1 SALIDAS SPEAKON SUB

Tomas SpeakON®, sólo para uso en configuración estéreo 2:1 conectándolas a las salidas speakON® de los tops. En configuración MONO 1:1 el paso de la señal de potencia está asegurado por el acoplamiento de los contactos mediante un mecanismo de bloqueo (stack lock).

2 MAINS INPUT

Toma IEC de entrada con filtro de red integrado. El aparato se suministra con el cable de alimentación específico para la zona geográfica. Con el altavoz apagado, conecte en esta toma el cable de alimentación eléctrica. Por su seguridad, nunca desconecte la toma de tierra.

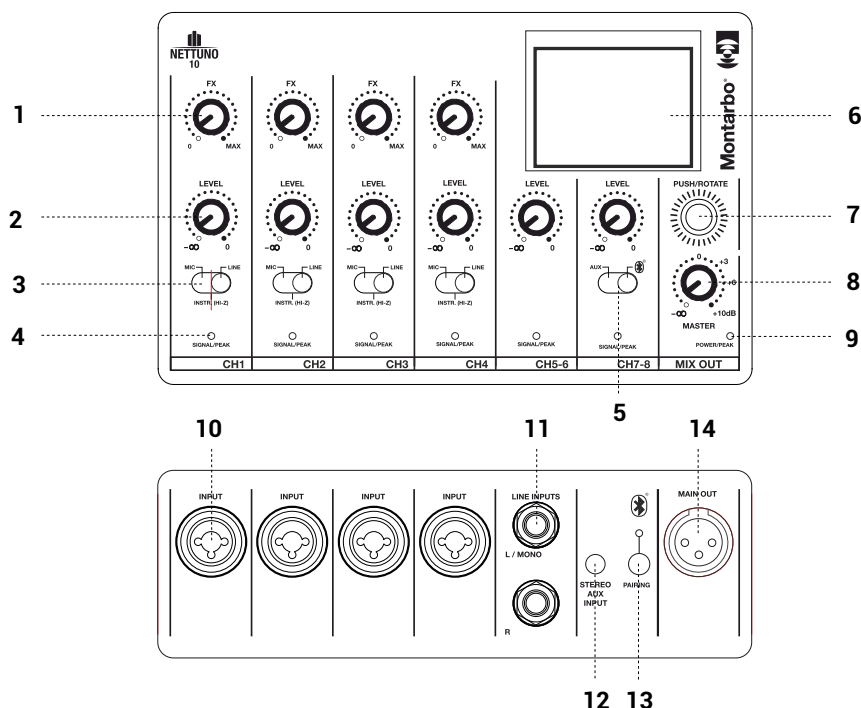
3 FUSE

Fusible de protección. **ATENCIÓN:** Cambie el fusible únicamente por otro del mismo tipo y con las mismas características. Si el fusible se vuelve a fundir, contacte con un centro de asistencia autorizado.

4 POWER ON/OFF

Interruptor de encendido/apagado del subwoofer activo.

7 PANEL DE CONTROL DE LA MESA DE MEZCLAS



1 FX

Este mando permite ajustar el efecto aplicado a los canales 1, 2, 3 y 4 de forma distinta. Desde la pantalla y mediante la app es posible seleccionar el efecto que se desea cargar.

2 LEVEL

Este mando regula el nivel del canal.

3 SELECTOR MIC/HI-Z/LINE

Con este selector es posible regular la sensibilidad de la entrada entre señales de micrófono, de línea o de alta impedancia (por ejemplo, esta última permite conectar directamente una guitarra o un bajo eléctrico).

4 SIGNAL/PEAK LED

Si se ilumina de color verde, este led indica la presencia de la señal de entrada; si se ilumina de color rojo, indica que se ha activado el circuito de protección del amplificador. Hay que regular el nivel de entrada de forma que dicho circuito se active lo menos posible. Cuando se silencia un canal, parpadea el led correspondiente; si se silencia el canal Master, parpadean todos los ledes.

5 SELECTOR AUX IN/BLUETOOTH®

Este selector se utiliza para asignar al canal 7-8 la señal procedente de Stereo Aux Input o del streaming audio de un dispositivo externo conectado por Bluetooth®.

6 DISPLAY

Pantalla LCD que permite ver todos los ajustes de control y los configurables del sistema (para información detallada, consulte el capítulo *Funciones en pantalla*).

7 PUSH/ROTATE ENCODER

Pulsador giratorio para seleccionar y confirmar parámetros o para pasar de una pantalla a otra (atajo) en la navegación por los menús del sistema (para más información consulte el apartado *Funciones en pantalla*).

8 MASTER LEVEL

Este mando regula el nivel de salida del sistema.

9 POWER/PEAK LED

Este led se ilumina de color verde cuando el sistema está conectado a la red eléctrica y el interruptor de encendido está en ON. Si se ilumina de color rojo, indica que se ha activado el circuito de protección del amplificador. Hay que regular el nivel de los canales y del Master de forma que dicho circuito se active lo menos posible.

10 INPUT

Entrada combo XLR/jack de 6,35 mm para señales de micrófono, de línea o de alta impedancia (Hi-Z).

11 LINE INPUTS

Entradas de línea en jack TRS de 6,35 mm.

12 STEREO AUX INPUT

Entrada de audio auxiliar provista de conector mini-jack de 3,5 mm.

13 PAIRING

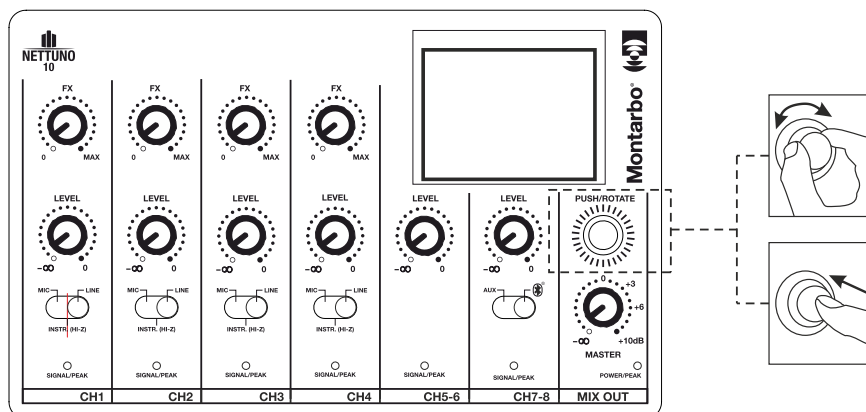
Este botón sirve para sincronizar y conectar smartphone o tablet al sistema por Bluetooth® y poner en marcha el streaming audio (para el procedimiento, consulte el apartado *Streaming audio por Bluetooth®*).

14 MAIN OUT

Salida balanceada en conector XLR para la transmisión a otro altavoz o a un segundo sistema (consulte las configuraciones MASTER L y MASTER R en el apartado CONFIGURACIÓN RÁPIDA).

8 FUNCIONES EN PANTALLA

Al girar y apretar el pulsador, es posible modificar algunos de los parámetros del sistema que se muestran en pantalla.



SETUP

Permite realizar la configuración entre Mono, Estéreo, Master L y Master R.

BALANCE

Permite ajustar la señal entre el altavoz derecho e izquierdo.

PRESET

Desde esta sección se pueden cargar las ecualizaciones preconfiguradas en el canal Master.

SUB LEVEL

Permite modificar el nivel de señal del subwoofer.

CONTOUR

Permite modificar el nivel del parámetro Contour en todos los canales por separado.

FX

Permite elegir el tipo de efecto a cargar.

APP

Desde esta sección se habilita la gestión del sistema en remoto mediante la app.

SCREEN

Permite bloquear la pantalla.

RESET

Permite restablecer la configuración de fábrica.

INFO

Proporciona información acerca de la versión del firmware instalada en el sistema.

9 STREAMING AUDIO POR BLUETOOTH®

El procedimiento a seguir para conectar un dispositivo es el siguiente:

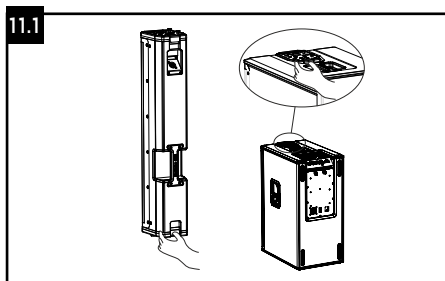
- Asegúrese de que el dispositivo que desea sincronizar con el sistema esté encendido y listo para comunicar por Bluetooth®. Con el sistema encendido, pulse el botón PAIRING para activar la sincronización Bluetooth®. Parpadea el led verde correspondiente.
- Compruebe que en el dispositivo móvil aparezca el nombre del sistema (Nettuno 10) entre los dispositivos disponibles.
- Seleccione el modelo de sistema que desea sincronizar con el dispositivo. El led correspondiente se ilumina fijo para indicar que la conexión se ha establecido correctamente.
- Desplace el selector Aux In/Bluetooth® a Bluetooth® y ajuste los niveles CH7-8 y MAIN para obtener el volumen de reproducción deseado.

10 CONTROL REMOTO

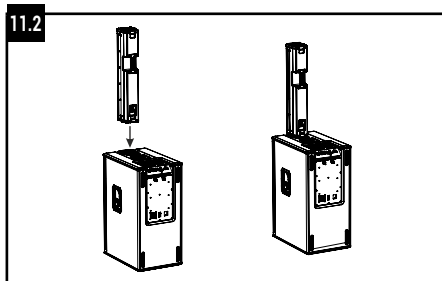
La conexión Bluetooth® permite también el control en remoto del sistema mediante la aplicación gratuita Nettuno 10 Controller disponible para iPad en App Store. Una vez instalada en la tablet, inicie la aplicación y habilite el control en remoto en la pantalla de la mesa de mezclas de Nettuno 10 en el menú APP. La conexión es inmediata.

11 CONFIGURACIÓN RÁPIDA

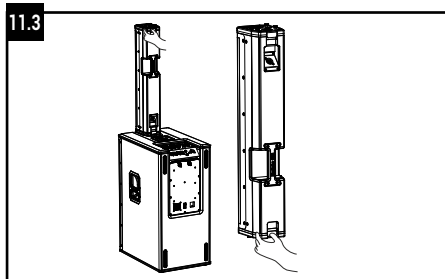
MONO



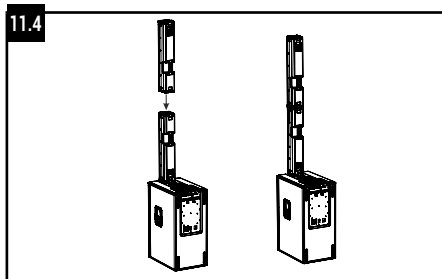
En la configuración Mono los tops se montan apilados entre sí sobre el subwoofer. Antes de colocar el primer top en el subwoofer, prepare el sistema de enganche pulsando las palancas traseras de ambos.



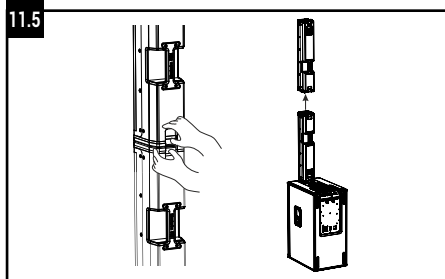
Alinee los dos sistemas de bloqueo y presione para que encajen y las dos palancas de seguridad traseras se desplacen hacia el exterior.



Prepare entonces los sistemas de enganche pulsando las palancas traseras del top ya montado en el subwoofer y del segundo top que va montado boca abajo.

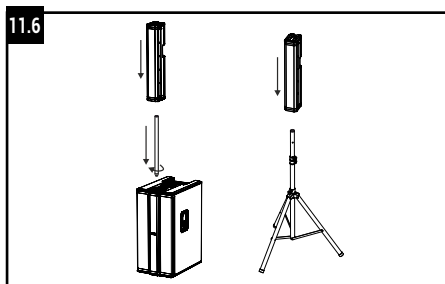


Monte el segundo top sobre el primero (boca abajo) alineando los dos sistemas de bloqueo y presionando para que encajen; una vez realizado el bloqueo, las dos palancas de seguridad traseras se desplazan hacia el exterior.

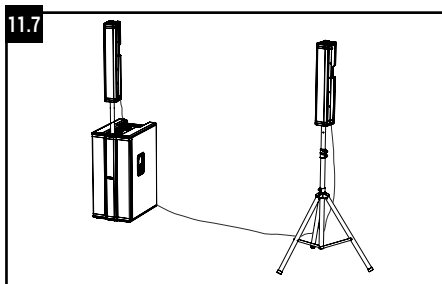


Para el desmontaje, pulse las dos palancas de seguridad.

ESTÉREO

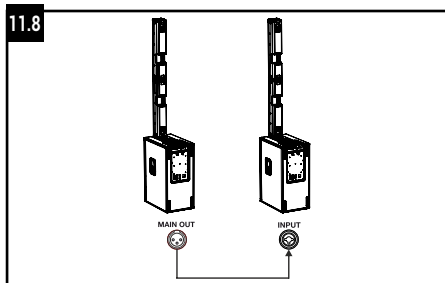


En la configuración estéreo, enrosque en el subwoofer el poste M20 suministrado y coloque uno de los dos tops sobre el mismo; monte el otro top en un trípode estándar con poste de 35 mm de diámetro (no suministrado) a la distancia debida. Entre la base del altavoz y el pavimento se admite una altura máxima de 185 cm. Para una altura mayor, se requiere una fijación adicional (no incluida).

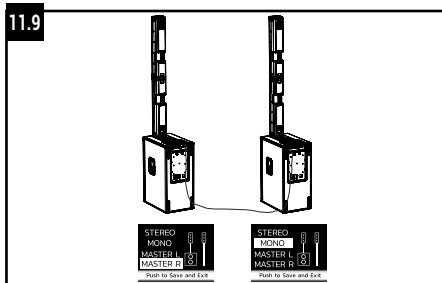


Conecte el subwoofer a los tops mediante los cables speakON® incluidos.

DOBLE SISTEMA

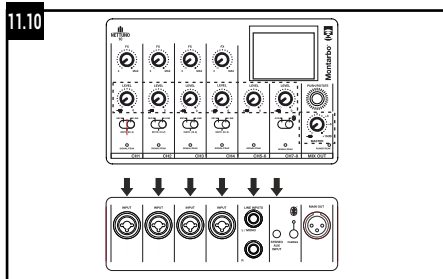


Coloque dos sistemas uno al lado del otro montados en configuración mono. Conecte la salida MAIN OUT del primer sistema a una de las entradas del segundo.



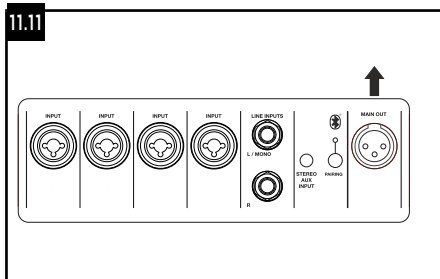
Ajuste entonces las configuraciones de los dos sistemas desde las mesas de mezcla: el primer sistema debe configurarse como MASTER L o R (dependiendo del posicionamiento estéreo) y el segundo sistema como MONO.

11.10



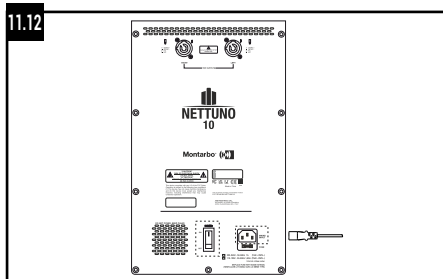
Ajuste los niveles de los canales y el nivel Master al mínimo y conecte las fuentes de sonido a las entradas.

11.11



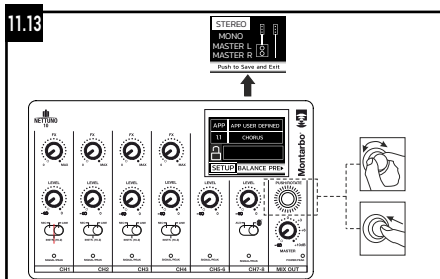
Realice otras posibles conexiones.

11.12



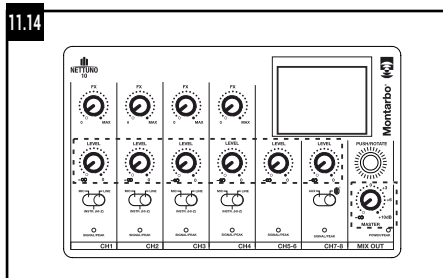
Conecte el cable de alimentación y encienda el sistema.

11.13



En el menú SETUP de la pantalla de la mesa de mezclas de Nettuno 10, seleccione la configuración entre Mono, Estéreo, Master L y Master R. En el modo Mono los canales 5/6 y 7/8 se suman en mono.

11.14



Regule los volúmenes según desee.

12 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El sistema no emite ningún sonido

- Compruebe que las conexiones a las entradas de los canales sean correctas.
- Compruebe que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.
- Compruebe que las fuentes de sonido estén conectadas e indiquen la señal de salida.

El sistema emite un sonido de nivel bajo o distorsionado

- Compruebe el volumen de la fuente de entrada.
- Compruebe que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.

Ruido de fondo

- Desconecte el altavoz de la fuente de audio.
- Compruebe la señal en la fuente.

13 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	NETTUNO 10 TOP	NETTUNO 10 SUB
TIPO	Altavoz pasivo full range	Subwoofer activo
MAX SPL (@ 1m)	132.5 dB	132.5 dB
Respuesta en frecuencia (-10 dB)	Xover - 19.5 kHz	45 Hz - Xover
Respuesta en frecuencia (-6 dB)	Xover - 18.6 kHz	45 Hz - Xover
HF	6x3,25" - 1" V.C. full range driver	-
LF	-	2x12" - 3" V.C.
Cobertura (H x V)	120° H x 60° V	-
Frecuencia de cruce	250 Hz	250 Hz
Potencia RMS	-	1000 W
Potencia de pico	-	2000 W
Conectores I/O	1 speakON® (Entrada)	4 XLR/JACK TRS (Entrada) 2 JACKS TRS 6,35 mm (Entrada) 1 JACK TRS 3,5 mm (Entrada) 1 XLR (Salida) 2 speakON® (Salida)
Versión Bluetooth®	-	5.0 Dual Mode
Material de la caja	Madera multicapa, pintada con poliurea negra	Madera multicapa, pintada con poliurea negra
Medidas (L x H x A)	110x700x160 mm	380x800x550 mm
Peso	7,5 Kg	36,4 Kg

المواصفات الفنية

13

الطراز	TOP ١٠ NETTUNO	SUB ١٠ NETTUNO
النوع	مكبر صوت سلبي كامل النطاق	مضخم صوت نشط
1 MAX SPL (@ 1 م)	132.5 dB	132.5 dB
استجابة التردد (10-) ديسيبل	Xover - 19.5 kHz	45 Hz – Xover
استجابة التردد (6-) ديسيبل	Xover - 18.6 kHz	45 Hz – Xover
التردد العالي	1" V.C - 6x3,25" مشغل بنطاق كامل	-
التردد المنخفض	-	2x12" - 3" V.C.
التغطية (H x V)	120° H x 60° V	-
تردد التحويل	250 Hz	250 Hz
القدرة RMS	-	1000 W
قدرة الذروة	-	2000 W
الموصلات I/O	1 × speakON® (مدخل)	4 × XLR/JACK TRS (مدخل) 2 × JACK TRS 6,35 مم (مدخل) 1 × JACK TRS 3,5 مم (مدخل) 1 × XLR (مخرج) 2 × speakON® (مخرج)
إصدار Bluetooth®	-	5.0 الوضع المزدوج
مادة الخزانة	خشب رقائقي، طلاء أسود من البوليفوربا	خشب رقائقي، طلاء أسود من البوليفوربا
الأبعاد (طول × ارتفاع × عمق)	110×700×160 مم	380×800×550 مم
الوزن	7,5 كجم	36,4 كجم

المشاكل التشغيلية ووسائل حلها

12

لا يُصدر النظام أي صوت:

- تحقق من أن التوصيلات بمداخل القنوات صحيحة.
- تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير مقطوعة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.
- تأكد من أن المصادر الصوتية تعمل وتشير إلى الإشارة الخارجة.

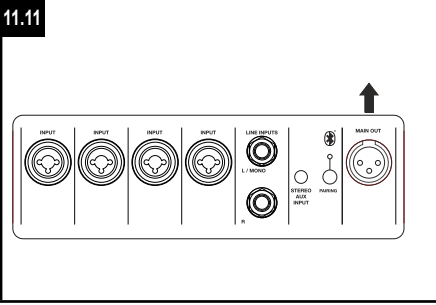
يُصدر النظام صوتًا منخفضًا أو مشوشًا:

- تحقق من مستوى الصوت من مصدر الصوت الداخل
- تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير مقطوعة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.

وجود ضوضاء في الخلفية:

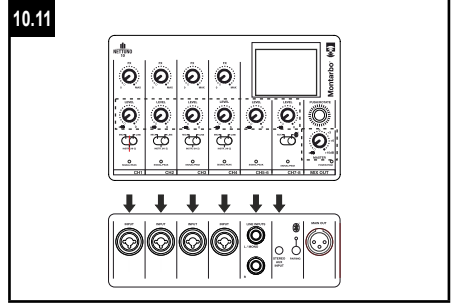
- افصل سماعة مكبر الصوت من مصدر الصوت
- افحص الإشارة في المصدر.

11.11



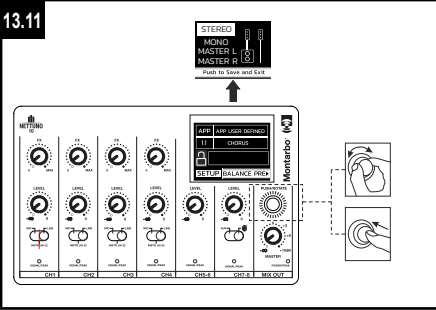
نفذ عمليات إطلاق الإشارات.

10.11



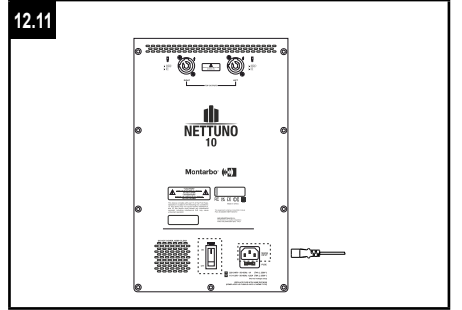
اضبط مستويات القنوات ومستوى القناة الرئيسية على الحد الأدنى وقم بتوصيل مصادر الصوت بالمدخل.

13.11



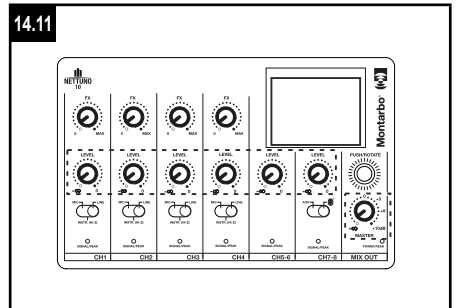
من شاشة جهاز مزج الأصوات Nettuno 10 من قائمة SETUP، حدد التكوين بين Mono و Stereo و Master L و Master R. في الوضع Mono، يتم جمع القنوات 5/6 و 7/8 في صورة أحادية.

12.11



أدخل كابل الطاقة وقم بتشغيل النظام.

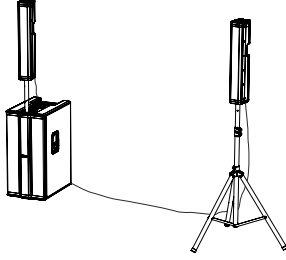
14.11



اضبط مستويات الأصوات على النحو المرغوب به.

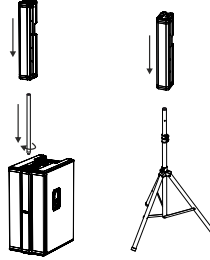
STEREO

7.11



قم بتوصيل مضخم الصوت الفرعي والسماكات بواسطة كابلات SpeakON® التي يشملها التوريد.

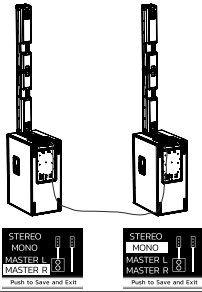
6.11



في تهيئة الصوت المجسم، اربط على مضخم الصوت الفرعي العمود M20 وضع إحدى السماعتين عليه؛ قم بتركيب السماعة الأخرى على حامل ثلاثي الأرجل بقياسي بقطر 35 مم (غير مرفق بالتوريد) على المسافة اللازمة. يبلغ الارتفاع الأقصى المسموح به بين قاعدة السماعة والأرضية 185 سم. للحصول على ارتفاعات أكبر، فإنه من الضروري توفير تثبيت إضافي (لا يتم توريده).

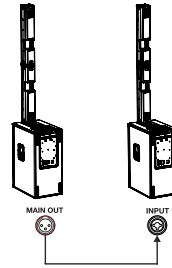
نظام مزدوج

9.11



ثم قم بضبط التكوينات من أجهزة مزج النظامين: سيتم تعيين النظام الأول على أنه MASTER L أو R (استنادًا إلى وضع الاستريو)، والنظام الثاني على أنه MONO.

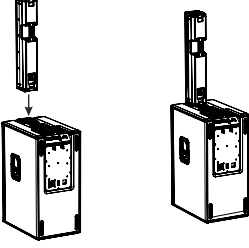
8.11



قم بوضع نظامين مثبتين جنبًا إلى جنب في تكوين أحادي. قم بتوصيل MAIN OUT الخاص بالنظام الأول بأحد مداخل النظام الثاني.

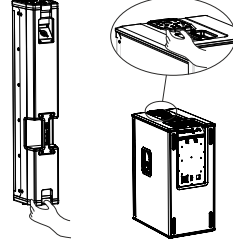
MONO

2.11



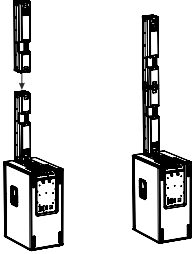
ثم قم بمحاذاة نظامي القفل ومارس عليهما ضغطاً بحيث يتم تعشيقيهما وبحيث تتحرك رافعتا الأمان الخلفيتان نحو الخارج.

1.11



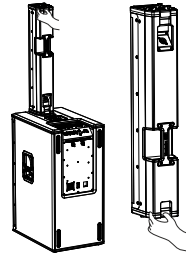
في التهيئة الأحادية، يتم تركيب الرؤوس مكندسة فوق بعضها على مضخم الصوت الفرعي. قبل وضع السماعة الأولى على مضخم الصوت الفرعي، قم بتنشيط نظام التعشيق بالضغط على كلا الرافعتين الخلفيتين.

4.11



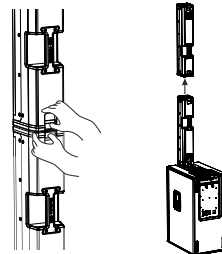
قم بتركيب السماعة الثانية على السماعة الأولى (بطريقة مقلوبة) عن طريق محاذاة نظامي القفل وممارسة ضغط بحيث يتم تعشيقيهما؛ بمجرد حدوث القفل، ستتحرك رافعتا الأمان الخلفيتان نحو الخارج.

3.11



ثم قم بتنشيط أنظمة التعشيق عن طريق الضغط على الرافعتين الخلفيتين الخاصتين بالسماعة المركبة بالفعل على مضخم الصوت الفرعي والخاصتين بالسماعة الثانية، يجب تركيب السماعة الثانية مقلوبة.

5.11



لأجراء الفك، اضغط على رافعتي الأمان.

تدفق الصوت عبر Bluetooth®

9

من أجل توصيل جهاز، اتبع الإجراء التالي من أجل:

- تأكد مما إذا كان الجهاز المطلوب مزامنته مع النظام يعمل وجاهز للتوصيل عبر Bluetooth®. والنظام يعمل، اضغط على مفتاح PAIRING من أجل تنشيط مزامنة Bluetooth®. تومض لمبة الليد الخضراء المتعلقة به.
- تحقق على الجهاز المحمول من أن اسم النظام (Nettuno 10) يظهر بين الأجهزة المتاحة.
- اختر طراز النظام من أجل مزامنة الجهاز. يُشار إلى التوصيل المثالي بواسطة لمبة الليد المتعلقة به التي تظل مضيئة.
- انقل مفتاح الاختيار Aux In/Bluetooth® إلى Bluetooth® واضبط مستويات 8-CH7 و MAIN للحصول على مستوى الصوت الصحيح الخاص بالتشغيل.

التحكم عن بُعد

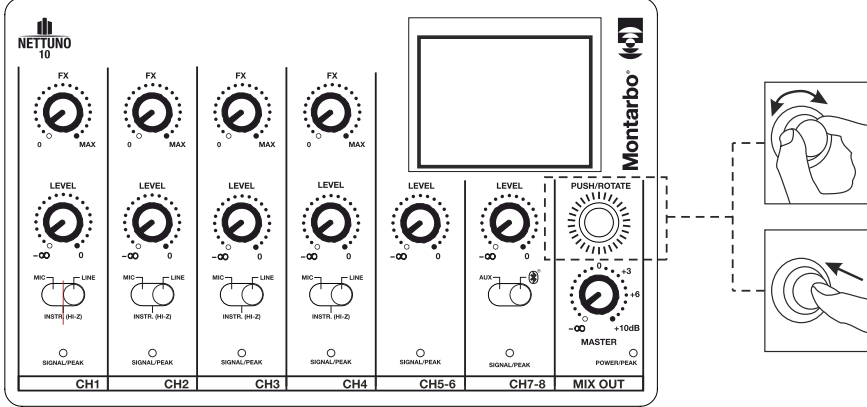
10

يسمح الاتصال Bluetooth® أيضًا بالتحكم عن بُعد في النظام بواسطة التطبيق المجاني Nettuno 10 Controller المتاح لأجهزة iPad على متجر التطبيقات. بمجرد تثبيته على جهازك اللوحي، ابدأ تشغيل التطبيق وقم بتنفيذ التحكم عن بُعد على شاشة جهاز مزج الأصوات Nettuno 10 من قائمة التطبيقات. التوصيل فوري.

الوظائف على الشاشة

8

عند تدوير المشفر والضغط عليه، من الممكن تعديل بعض معايير النظام المعروضة على الشاشة.



SETUP

يسمح بضبط التهيئة بين Mono (الأحادي) و Stereo (المجسم) و Master L و Master R.

BALANCE

يسمح بحساب نسبة الإشارة بين مكبر الصوت الأيمن والأيسر.

PRESET

من هذا القسم، يمكن تحميل معادلات مهياة مسبقًا على القناة الرئيسية.

SUB LEVEL

يسمح بتعديل مستوى إشارة مضخم الصوت الفرعي.

CONTOUR

يسمح بتعديل مستوى معيار Contour على كل القنوات بطريقة منفصلة.

FX

يسمح باختيار نوع التأثير المطلوب تحميله.

APP

من هذا القسم، يتم تفعيل إدارة النظام عن بُعد عبر التطبيق.

SCREEN

يسمح بفتح الشاشة.

RESET

يسمح بالعودة إلى إعدادات المصنع.

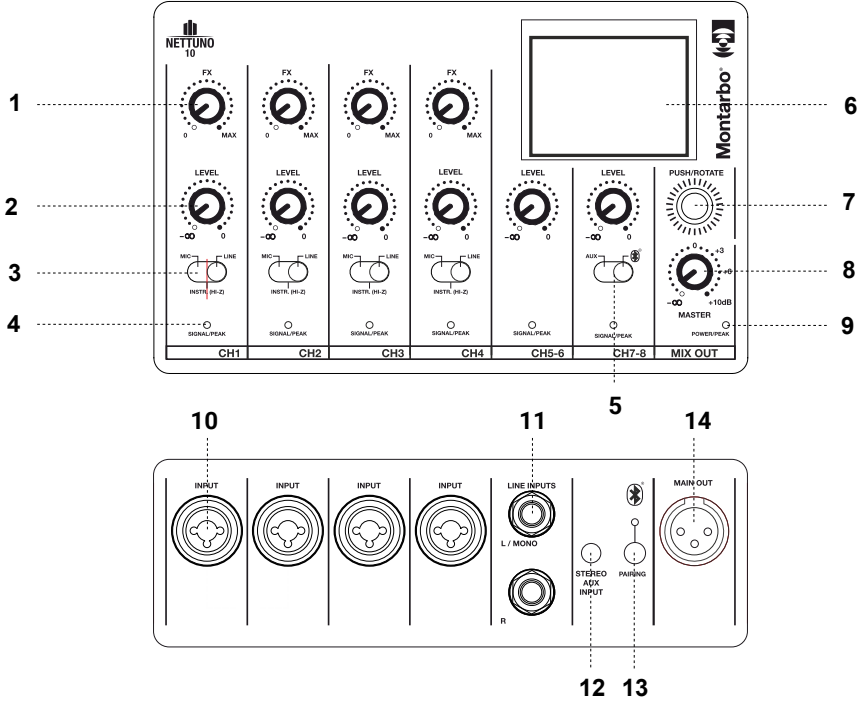
INFO

يزود بمعلومات بشأن إصدار البرنامج الثابت المثبت حاليًا على النظام.

- 5 **مفتاح اختبار AUX IN/BLUETOOTH®**
استخدم مفتاح الاختيار هذا لتخصيص إلى القناة 7-8 الإشارة الواردة من Stereo Aux Input (المدخل المساعد للصوت المجسم) أو من streaming audio (تدفق الصوت) من جهاز خارجي متصل عبر Bluetooth®.
- 6 **الشاشة**
تسمح شاشة LCD بعرض جميع إعدادات التحكم وإعدادات النظام القابلة للتهيئة (للحصول على معلومات مفصلة، اطلع على فصل الوظائف على الشاشة).
- 7 **PUSH/ROTATE ENCODER**
زر قابل للضغط والتدوير، لاختيار وتأكيد معيار أو للانتقال من صفحة إلى أخرى (اختصار) أثناء تصفح قوائم النظام (للحصول على معلومات مفصلة، انظر على فصل الوظائف على الشاشة).
- 8 **MASTER LEVEL**
يُنظم هذا المقبض مستوى المخرج الخاص بالنظام.
- 9 **لمبة ليد POWER/PEAK**
تضيء لمبة الليد هذه باللون الأخضر عندما يكون النظام متصلاً بالشبكة الكهربائية ويكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل ON. إذا أضاءت باللون الأحمر، فإنها تشير إلى تدخل دائرة حماية مضخم الصوت. اضبط مستوى القنوات والقناة الرئيسية بطريقة تؤدي إلى تدخل هذه الدائرة بأقل قدر ممكن.
- 10 **INPUT**
مدخل كومبو XLR/jack مقاس 6,35 مم للإشارات الميكروفونية أو الخطية أو عالية المعاوقة الكهربائية (Hi-Z).
- 11 **LINE INPUTS**
مداخل الخط على jack TRS مقاس 6,35 مم.
- 12 **STEREO AUX INPUT**
مدخل صوت مساعد مزود بموصل مقبس-صغير مقاس 3,5 مم.
- 13 **PAIRING**
يستخدم هذا المفتاح لمزامنة نظام الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي وتوصيله عبر Bluetooth® وبدء تشغيل تدفق الصوت (للتعرف على الإجراء، اطلع على فصل تدفق الصوت عبر Bluetooth®).
- 14 **MAIN OUT**
مخرج متوازن على موصل XLR للتحويل إلى مكبر صوت آخر أو نظام ثنائي (راجع تكوينات MASTER L و MASTER R في فصل الإعدادات السريع).

لوحة التحكم في جهاز مزج الأصوات

7



FX

1

يسمح هذا المقبض بحساب جرعة التأثير المطبق على القنوات 1، 2، 3 و 4 بطريقة واضحة. من الشاشة ومن خلال التطبيق يمكن اختيار التأثير المطلوب تحميله.

المستوى

2

يضبط هذا المقبض مستوى القناة.

مفتاح الاختيار MIC/HI-Z/LINE

3

بواسطة مفتاح الاختيار هذا، من الممكن ضبط حساسية المدخل بين إشارة الميكروفون أو الخط أو المعاوقة العالية (تسمح هذه الأخيرة على سبيل المثال بالتوصيل المباشر لجيتار أو باس كهربائي).

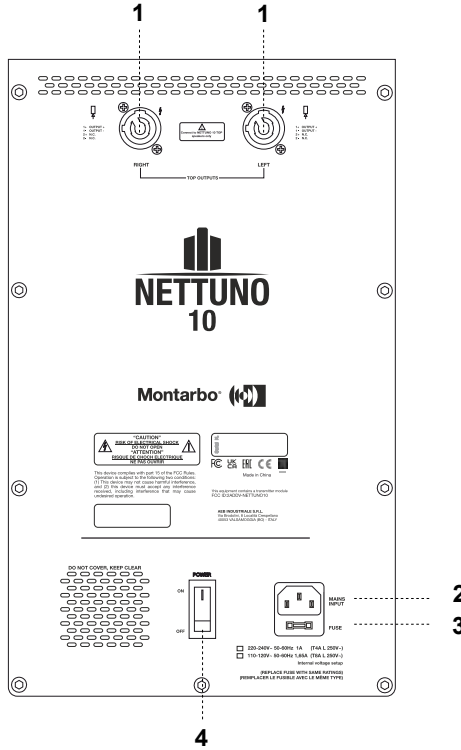
لمبة ليد SIGNAL/PEAK

4

تشير لمبة الليد هذه إلى وجود إشارة في المدخل إذا كانت مضئة باللون الأخضر؛ بينما إذا كانت مضئة باللون الأحمر، فإنها تشير إلى تدخل دائرة حماية مضخم الصوت. اضبط المستوى في المدخل بطريقة تؤدي إلى تدخل هذه الدائرة بأقل قدر ممكن. عندما يتم كتم صوت قناة ما، تومض لمبة الليد المتعلقة بها؛ إذا كانت القناة الرئيسية هي التي تم كتم صوتها، تومض جميع لمبات الليد.

توصيلات وتغذية مضخم الصوت الفرعي

6



مخارج SPEAKON بمضخم الصوت الفرعي

1

مقابس speakON®، تستخدم فقط في تكوين (المجسم) stereo 2:1 عن طريق توصيله بمداخل السماعات. في تكوين MONO 1:1، يتم ضمان مرور إشارة الطاقة عن طريق اقتران جهات الاتصال عبر آلية إطلاق (stack lock).

مدخل الطاقة

2

مقبس المدخل IEC مع مرشح شبكة مدمج. يتم توريد كل عبوة بكابل التغذية اللازم، النوعي لمنطقتكم. ومكبر الصوت مطفاً في هذا المقبس بإدخال كابل التغذية الكهربائية. من أجل سلامتك، لا تفصل أبداً بفصل نقطة تلامس التأسيس.

FUSE

3

منصهر الحماية. انتبه: لا تستبدل المنصهر إلا بواحد من نفس النوع وب نفس القيم. إن استمر المنصهر في الاحتراق، توجه إلى مركز دعم فني معتمد.

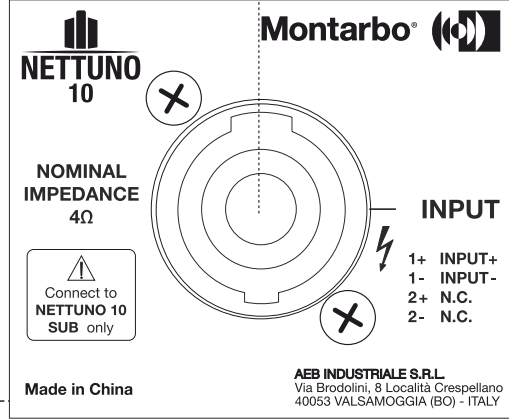
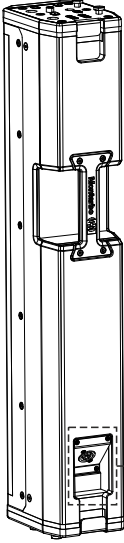
POWER ON/OFF

4

مفتاح تشغيل/إطفاء مضخم الصوت الفرعي النشط.

توصيل الرأس

5

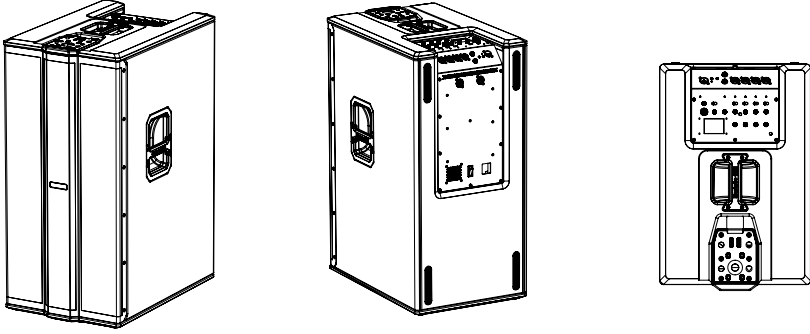


مدخل SPEAKON الخاص بالرأس

1

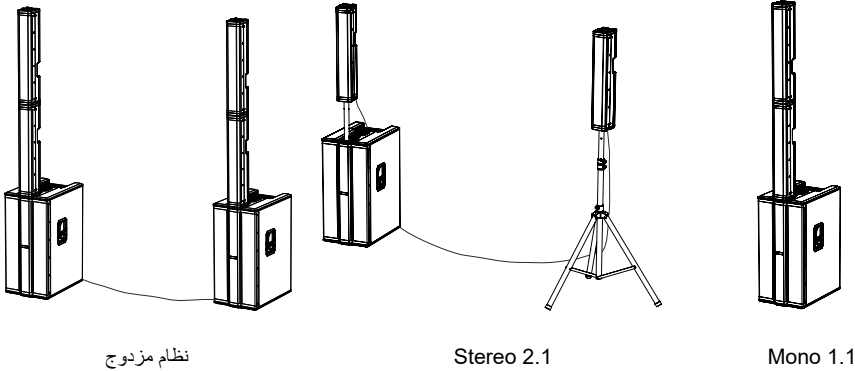
مقبس **speaKON®**، يُستخدم فقط في تكوين (المجسم) stereo 2:1 عن طريق توصيله بمخرج **speaKON®** الخاص بمضخم الصوت الفرعي. في تكوين 1:1 **MONO**، يتم ضمان مرور إشارة الطاقة عن طريق اقتران جهات الاتصال عبر آلية إطلاق (stack lock).

مضخم الصوت الفرعي مزود باثنين من مضخمات الصوت مقياس 12 بوصة (V.C - 3 بوصة)؛ يتم تركيب مضخم صوت من جيل جديد قادر على تطوير 1000 واط RMS من القدرة. تتمثل نقطة قوة النظام في جهاز مزج الأصوات الذي يحتوي على 8 قنوات والمدمج في مضخم الصوت الفرعي والذي يتميز بقابلية الاتصال ببلوتوث® لتدفق الصوت والتحكم عن بعد من جهاز محمول عبر التطبيق (انظر فصل التحكم عن بعد). يحتوي التصميم الميكانيكي على مقبضين جانبيين (واحد لكل جانب) ومقبض في اللوحة العلوية والذي يوجد بجانبه ثقب مزود بقلاووظ M20 لتركيب السماعة على عمود. الأبعاد 550×800×380 مم ويبلغ الوزن 36.4 كجم.



خيارات الضبط والتهئية

4



نظام مزدوج

Stereo 2.1

Mono 1.1



نشكركم على شراء منتج Montarbo، الشركة الإيطالية التي تأسست في عام 1962، والتي تضع نفسها دائماً في خدمة الموسيقى والصوتيات المهنية. منتجات Montarbo، أصلية ورائدة، وتم تصميمها بأقصى عناية بالتفاصيل والمتانة مع مرور الوقت. تتماشى الموثوقية مع معايير الجودة العالية والحساسية للتأثير البيئي وهو ما يميز الشركة.

سلسلة NETTUNO

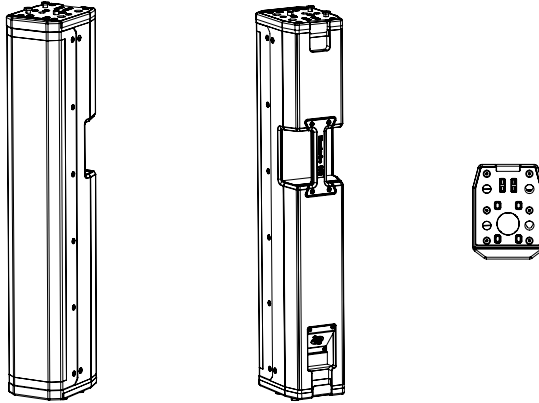
2

Nettuno هي السلسلة الجديدة من أنظمة PA المحمولة من Montarbo المبتكرة من أجل تشكيلة واسعة من التطبيقات سواء في الأماكن الداخلية أو الأماكن الخارجية. نعرض أولاً Nettuno 10 الذي يقدم كل ما يلزم للأحداث الصغيرة: اثنتان من السماعات السلبية ومضخم صوت نشط مع جهاز مزج أصوات مدمج يمكن التحكم فيه بالكامل من التطبيق؛ إنه حل مثالي للأماكن أو الفرق الموسيقية الصغيرة أو الموسيقيين. Nettuno 20، المكون من مضخم صوت فرعي نشط وسماعة سلبية، تم ابتكاره للاستخدامات في المجال الاحترافي متوسط الحجم ولكن أيضاً دون التنازل عن سهولة الاستخدام: التركيب فوري، يضمن مضخم الصوت من الجيل الجديد الموثوقية والقدرة، يمكن التحكم في جميع المعايير عن بُعد عبر جهاز RDNet. السماعة الخاصة بالتشكيلة هي Nettuno 50، إنه نظام يحتوي على سماعة نشطة واثنين من مضخمات الصوت الفرعية النشطة اللذين يمكن استخدامهما في أحداث متوسطة/كبيرة الحجم؛ يتمتع بقدرة كبيرة وأبعاد مكنزة وتجميع بسيط وسريع وتعدد الاستخدامات وجميع مزايا التحكم بواسطة جهاز RDNet.

NETTUNO 10

3

يتكون النظام من سماعتين سلبيتين ومضخم صوت فرعي نشط. على كل سماعة يمكن تركيب ستة مكبرات صوت كاملة النطاق مقاس 3.25 بوصة (V.C. - 1 بوصة) مع تشتت $60^\circ \times 120^\circ$ (HxV)؛ يحتوي التصميم الميكانيكي على مقبض في الجانب الخلفي وتقب بقطر 36 مم في الجانب السفلي للتركيب على عمود. يتم تثبيت بين السماعتين وبين السماعة ومضخم الصوت الفرعي بواسطة آلية تشبيك (قفل التكدس)، والذي يضمن أيضاً مرور إشارة القدرة. تبلغ أبعاد كل رأس $160 \times 700 \times 110$ مم ويبلغ الوزن 7.5 كجم.



الفهرس

1	محتويات العبوة	1
2	سلسلة NETTUNO	2
2	NETTUNO 10	3
3	خيارات الضبط والتهيئة	4
4	توصيل الرأس	5
5	توصيلات وتغذية مضخم الصوت الفرعي	6
6	لوحة التحكم في جهاز مزج الأصوات	7
8	الوظائف على الشاشة	8
9	تدفق الصوت عبر Bluetooth®	9
9	التحكم عن بُعد	10
10	الإعداد السريع	11
13	المشاكل التشغيلية ووسائل حلها	12
14	المواصفات الفنية	13

1 محتويات العبوة

- 2 x مكبر صوت سلبي
- 1 x مضخم صوت فرعي نشط
- 1 x دليل الاستخدام - القسم 1
- 1 x دليل الاستخدام - القسم 2
- 1 x كابل طاقة
- 2 x كابل speakON®
- 1 x عمود مع وصلة M20
- 1 x حقيبة للنقل

يجب مراعاة التحذيرات الواردة في هذا الدليل والالتزام بها إضافة إلى "دليل إرشادات الاستخدام - القسم 2".

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.montarbo.com/downloads/>

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55032 and 55035 this is a Class B equipment, designed and suitable to operate in residential environments.

NOTICE

For USA Market:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

iPad e App Store sono marchi registrati di Apple Inc.

iPad and App Store are registered trademarks of Apple Inc.

iPad und App Store sind eingetragene Marken von Apple Inc.

iPad et App Store sont des marques déposées d'Apple Inc.

iPad y App Store son marcas registradas de Apple Inc.

iPad و App Store هي علامات تجارية مسجلة لـ Apple Inc.



Attenersi a tutte le prescrizioni contenute in questo manuale (sezione 1 e 2). Non utilizzare mai le maniglie per appendere i diffusori. Utilizzare solo accessori certificati e personale qualificato.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza preavviso. AEB Industriale S.R.L. si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

speakON® è un marchio registrato Neutrik AG.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Il marchio e logo Bluetooth® sono depositati e proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. ed ogni utilizzo di tali marchi da parte di AEB Industriale S.R.L. è sotto licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

Please follow all the regulations described in this manual (section 1 and 2). Don't use the handles to hang the speakers. Use certified accessories only and trained personnel.

Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. AEB Industriale S.R.L. reserve the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in previously manufactured products.

Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung (Abschnitt 1 und 2). Hängen Sie die Lautsprecher niemals an den Griffen auf. Verwenden Sie ausschließlich zertifiziertes Zubehör und Fachpersonal.

Eigenschaften, Spezifikationen und Optik der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. AEB Industriale S.R.L. behalten sich Änderungen oder Verbesserungen vor und sind in einem solchen Fall nicht verpflichtet, auch frühere Produktmodelle ändern oder verbessern zu müssen.

Suivez toutes les instructions contenues dans ce manuel (sections 1 et 2). N'utilisez jamais les poignées pour suspendre les enceintes. Utilisez uniquement des accessoires certifiés et un personnel qualifié.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. AEB Industriale S.R.L. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations sans obligation de modifier ou d'améliorer les produits précédemment fabriqués.

Respete todas las instrucciones contenidas en este manual (sección 1 y 2). No utilice nunca las manillas para colgar los altavoces. Utilice solo accesorios certificados y trabaje solo con personal cualificado.

Las características, las especificaciones y el aspecto de los productos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo. AEB industriale se reserva el derecho a efectuar las modificaciones y mejoras que consideren necesarias sin obligación de cambiar ni mejorar los productos fabricados previamente.

التزم بكافة الاشتراطات الواردة في هذا الدليل (الفصل 1 و 2).

لا تستخدم أبداً المقابض من أجل تعليق مكبرات الصوت.

لا تستخدم إلا الملحقات المعتمدة والعمالة المؤهلة.

تخضع مواصفات المنتجات وخصائصها ومظهرها إلى تغييرات محتملة بدون سابق إنذار. تحتفظ شركة AEB Industriale S.R.L. بالحق في إدخال التغييرات أو التحسينات دون الإلزام بتغيير أو تحسين أيضاً المنتجات المنفذة سابقاً.



A.E.B. Industriale S.R.L

Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725
www.montarbo.com